



**WACKER
NEUSON**

Ersatzteilkatalog
Spare parts catalog
Catálogo de piezas de repuesto
Catalogue de pièces de rechange

**Vibrationsplatte
Vibratory plate
Plancha vibratoria
Plaque vibrante**

AP1850we



| | |
|-----------------|-------------------|
| Type | AP1850we |
| Material Number | 5100038311 |
| Version | 101 |
| Language | de en es fr |



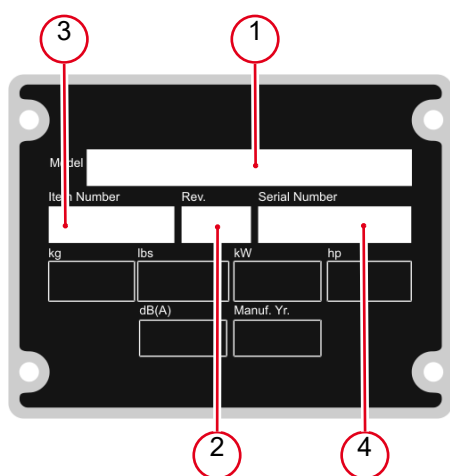
www.wackerneuson.com

Copyright © 09.2022
Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG
Printed in Germany.
All rights reserved.

Ein Typenschild mit Typ, Artikelnummer, Version und Maschinen-Nummer ist an jedem Gerät angebracht. Die Daten von diesem Schild bitte notieren, damit sie auch bei Verlust oder Beschädigung des Schildes noch vorhanden sind. Der Typ, die Artikelnummer, die Versions-Nummer und die Maschinen-Nummer sind bei der Ersatzteilbestellung oder Nachfragen bezüglich Service-Informationen stets erforderlich.

Bei den in den Ersatzteillisten fettgedruckten Nummern handelt es sich um empfohlene Ersatzteile. Dies bedeutet, daß diese Teile bei normalen Anwendungsbedingungen natürlicher Abnutzung ausgesetzt sind und gelegentlich ersetzt oder überarbeitet werden müssen. Es wird geraten, diese Teile auf Lager bereit zu haben, um für Service-Arbeiten an diesem Gerät vorbereitet zu sein. Lagerbestände für diese und andere Teile, welche für ausgiebigere Reparaturarbeiten benötigt werden, können je nach Service-Gewohnheiten der einzelnen Kunden variieren.

Die Nummern meines Gerätes sind:



1. Typ
2. Version
3. Artikel-Nr.
4. Maschinen-Nr.

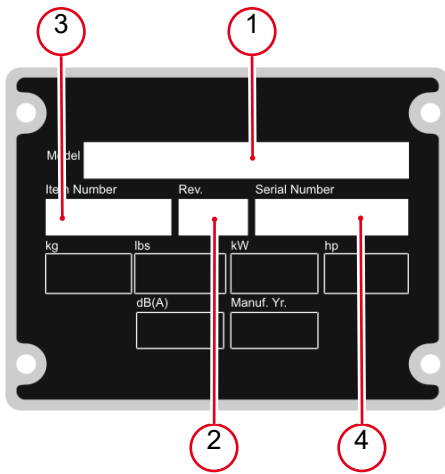
Umrechnungstabelle

| Volumeneinheit | |
|-----------------|-----------------|
| 1 ml | 0.034 US fl.oz. |
| 1 l | 0.260 gal |
| Längeneinheit | |
| 1 mm | 0.039 in |
| 1 m | 3.280 ft |
| Gewicht | |
| 1 kg | 2.200 lbs |
| 1 g | 0.035 oz |
| Geschwindigkeit | |
| 1 km/h | 0.620 mph |
| Drehmoment | |
| 1 Nm | 0.740 ft.lbs |

A nameplate listing the Model Number, Item Number, Revision, and Serial Number is attached to each unit. Please record the information found on this plate so it will be available should the nameplate become lost or damaged. When ordering parts or requesting service information, you will always be asked to specify the model, item number, revision number, and serial number of the unit.

Part Numbers appearing in boldface type are recommended spare parts. This means that these parts are subject to wear under normal operating conditions and may require periodic service or replacement. It is recommended that these items be stocked to meet the expected service requirements of this model. Actual stocking quantities of these and other parts used in more extensive repairs will depend on the service practices of each customer.

My machine's numbers are:



1. Model
2. Revision
3. Item No.
4. Serial No.

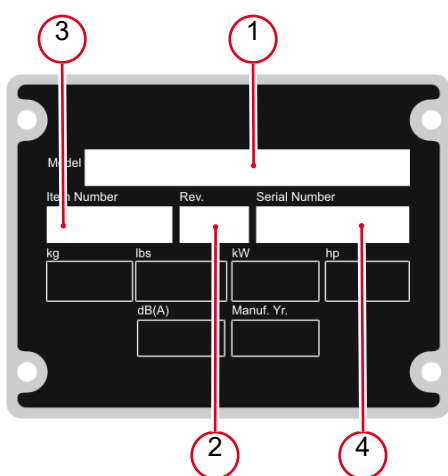
Conversion table

| | |
|----------------|-----------------|
| Volume unit | |
| 1 ml | 0.034 US fl.oz. |
| 1 l | 0.260 gal |
| Unit of length | |
| 1 mm | 0.039 in |
| 1 m | 3.280 ft |
| Weight | |
| 1 kg | 2.200 lbs |
| 1 g | 0.035 oz |
| Speed | |
| 1 km/h | 0.620 mph |
| Torque | |
| 1 Nm | 0.740 ft.lbs |

Una placa de identificación con el modelo, número de referencia, nivel de revisión y número de serie ha sido añadida en cada máquina. Favor de anotar los datos en la placa en caso de que la placa de identificación sea destruida o perdida. En todos los pedidos para repuestos necesita siempre el modelo, el número de referencia, el nivel de revisión y el número de serie de la máquina en cuestión.

Los números de partes en negritas en las Listas Ilustradas de Partes son los repuestos recomendados, esto quiere decir que estas partes se desgastarán bajo circunstancias de funcionamiento normales y pueden requerir servicio periódico o su reemplazo. Se recomienda que el cliente mantenga un abastecimiento adecuado de estas partes para poder satisfacer la demanda requerida por el servicio a la máquina. La cantidad de repuestos que el cliente necesitará para reparaciones dependerá de la póliza de servicio de cada cliente.

Los números de mi máquina son:



- 1. Modelo
- 2. Nivel de revisión
- 3. Número de referencia
- 4. Número de Serie

Tabla de conversión

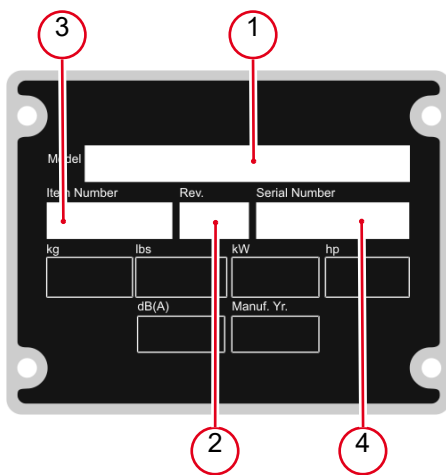
| Unidad de volumen | |
|--------------------|-----------------|
| 1 ml | 0.034 US fl.oz. |
| 1 l | 0.260 gal |
| Unidad de longitud | |
| 1 mm | 0.039 in |
| 1 m | 3.280 ft |
| Peso | |
| 1 kg | 2.200 lbs |
| 1 g | 0.035 oz |
| Velocidad | |
| 1 km/h | 0.620 mph |
| Par de apriete | |
| 1 Nm | 0.740 ft.lbs |



Une plaque signalétique mentionnant le modèle, le numéro de référence, le niveau de revision et le numéro de série est fixée sur chaque machine. Veuillez noter les informations relevées sur cette plaque de façon à ce qu'elles soient toujours disponibles si la plaque signalétique venait à être perdue ou endommagée. Lorsque vous commandez des pièces détachées ou vous sollicitez des informations après-vente, on vous demandera toujours de préciser le modèle, le numéro de référence, le niveau de revision et le numéro de série de la machine.

Les numéros de pièces imprimés en caractères gras dans les Listes des Pièces Détachées de ce manuel sont les pièces détachées recommandées par la Wacker. Cela veut dire que ces pièces sont sujettes à usure dans des conditions de travail normales et peuvent nécessiter de l'entretien ou leur remplacement. Nous recommandons que vous disposez d'un stock de ces pièces pour pouvoir satisfaire la demande d'entretien de cette machine. Le client doit décider lui-même de la quantité exacte de pièces de rechange qu'il disposera dans ses stocks.

Les numéros de ma machine sont :



1. Typ
2. Version
3. Artikel-Nr.
4. Maschinen-Nr.

Table de conversion

| Unité de volume | |
|-------------------|-----------------|
| 1 ml | 0.034 US fl.oz. |
| 1 l | 0.260 gal |
| Unité de longueur | |
| 1 mm | 0.039 in |
| 1 m | 3.280 ft |
| Poids | |
| 1 kg | 2.200 lbs |
| 1 g | 0.035 oz |
| Vitesse | |
| 1 km/h | 0.620 mph |
| Couple de serrage | |
| 1 Nm | 0.740 ft.lbs |

Vibrationsplatte
Vibration plate
Plancha vibradora
Plaque vibrante 10

Vibrationsplatte
Vibration plate
Plancha vibradora
Plaque vibrante 12

Rahmen Kpl.
Frame cpl.
Chasis cpl.
Châssis cpl. 14

Schalter
Switch
Interruptor
Interrupteur 16

Umformer Kpl.
Converter cpl.
Convertidor cpl.
Convertisseur cpl. 18

Erreger Kpl.
Exciter cpl.
Excitador cpl.
Excitateur cpl. 20

Berieselungsanlage Kpl.
Water system cpl.
Sistema de rociado cpl.
Système diffuseur cpl. 22

Bügel Kpl.
Shackle cpl.
Estribo cpl.
Étrier cpl. 24

Aufkleber
Labels
Calcomanías
Autocollants 26

Zubehör
Accessories
Accesorios
Accessoires

Fahrgestell Kpl.
Trolley cpl.
Dispositivo de transporte cpl.
Chassis cpl. 28

Arretierung Kpl.
Lock cpl.
Dispositivo de retención cpl.
Dispositif d' arrêt cpl. 30

| | |
|--|----|
| Berieselungsanlage Kpl. Water system cpl. Sistema de rociado cpl. Système diffuseur cpl. | 32 |
|--|----|

| | |
|--|----|
| Gleitvorrichtung Urethane pad kit Placa de deslizamiento Jeu de tapis en polyuréthane | 34 |
|--|----|

| | |
|---|----|
| Akku BP1000 Battery bp1000 Batería bp1000 Accumalteur bp1000 | 36 |
|---|----|

| | |
|---|----|
| Akku BP1000 & 1400 Battery bp1000 & 1400 Batería bp1000 & 1400 Accumalteur bp1000 & 1400 | 38 |
|---|----|

| | |
|---|----|
| Ladegerät C 48/4 Battery charger c 48/4 Cargador par batería c 48/4 Chargeur de batteries c 48/4 | 40 |
|---|----|

| | |
|---|----|
| Ladegerät C 48/13 Battery charger c 48/13 Cargador par batería c 48/13 Chargeur de batteries c 48/13 | 42 |
|---|----|

| | |
|--|----|
| Ladegerät C 48/13 US Battery charger c 48/13 us Cargador par batería c 48/13 us Chargeur de batteries | 46 |
|--|----|

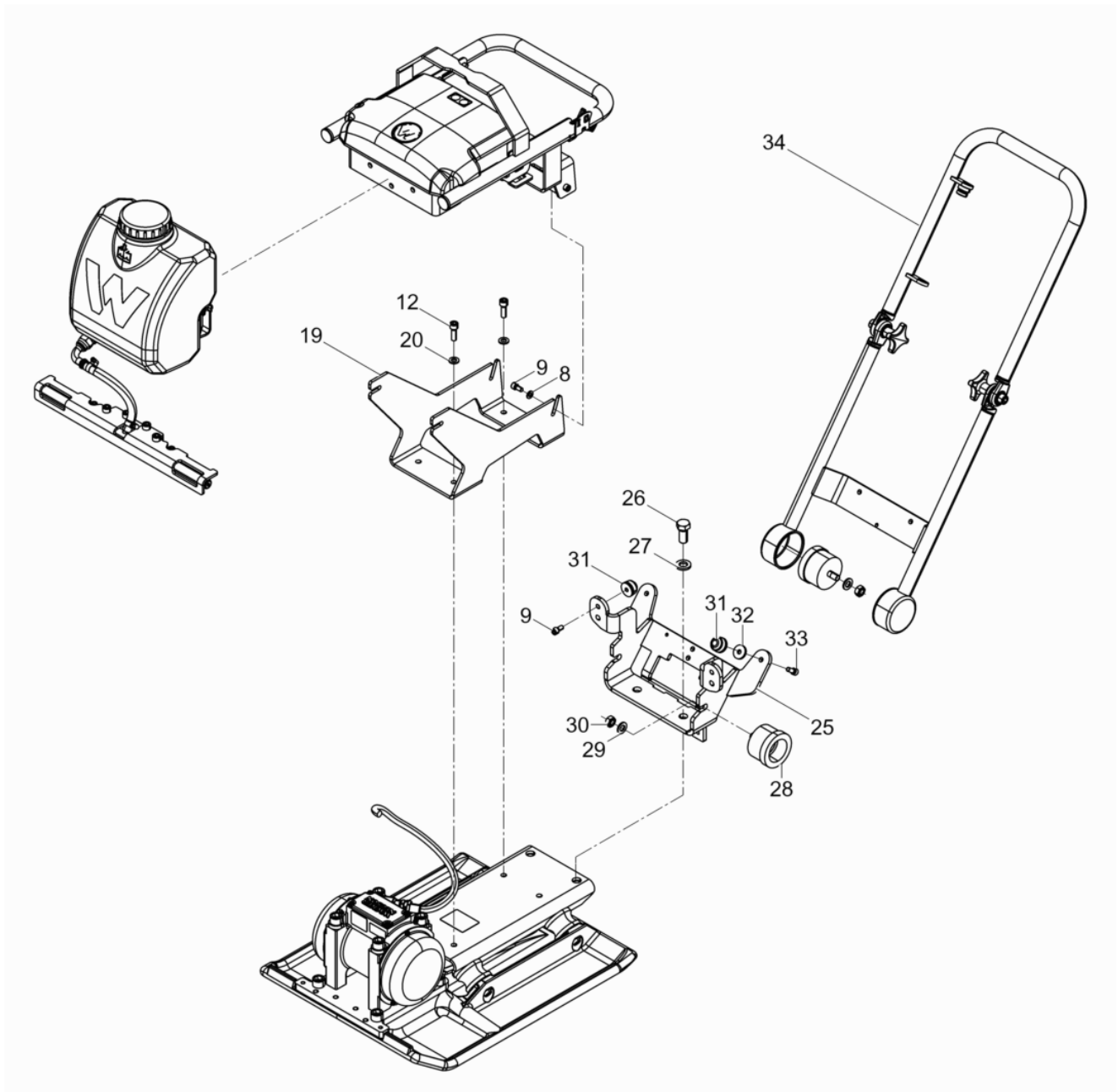
| | |
|--|----|
| Transportkiste Handling case Caja de transporte Caisse de transport | 50 |
|--|----|

| | |
|---|----|
| Akku Service Box Battery service box Batería servicio caja Accumalteur service coffret | 52 |
|---|----|

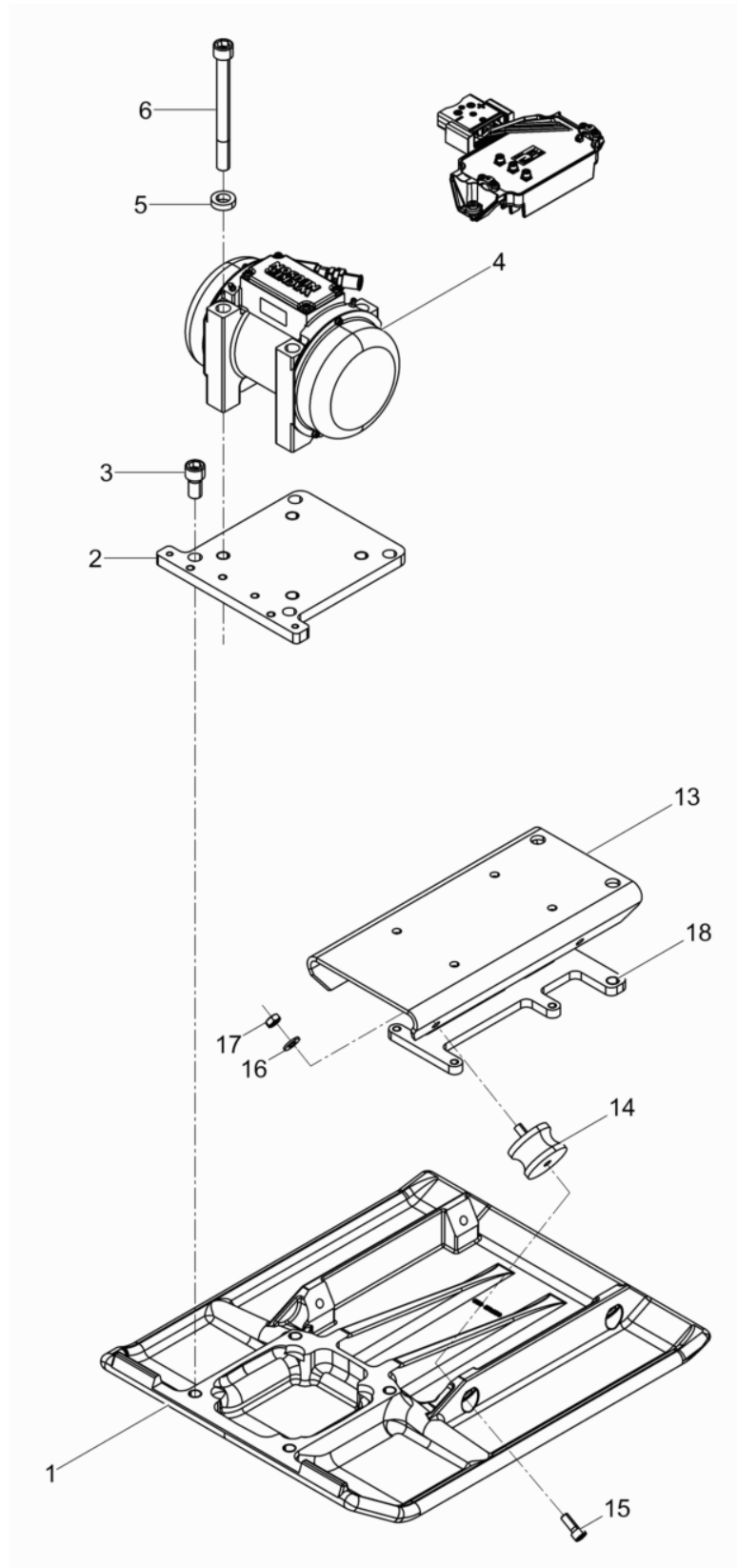
| | |
|---|----|
| Demontagewerkzeug Flachbandkab Disassembly tool ribbon cable Herramienta de desmontajecable de cinta plana Outil de démontage câble plat | 54 |
|---|----|

| | |
|---|----|
| Montagewerkzeug Flachbandkabel Mounting tool ribbon cable Herramienta de montaje cablede cinta plana Outil de montage câble plat | 56 |
|---|----|

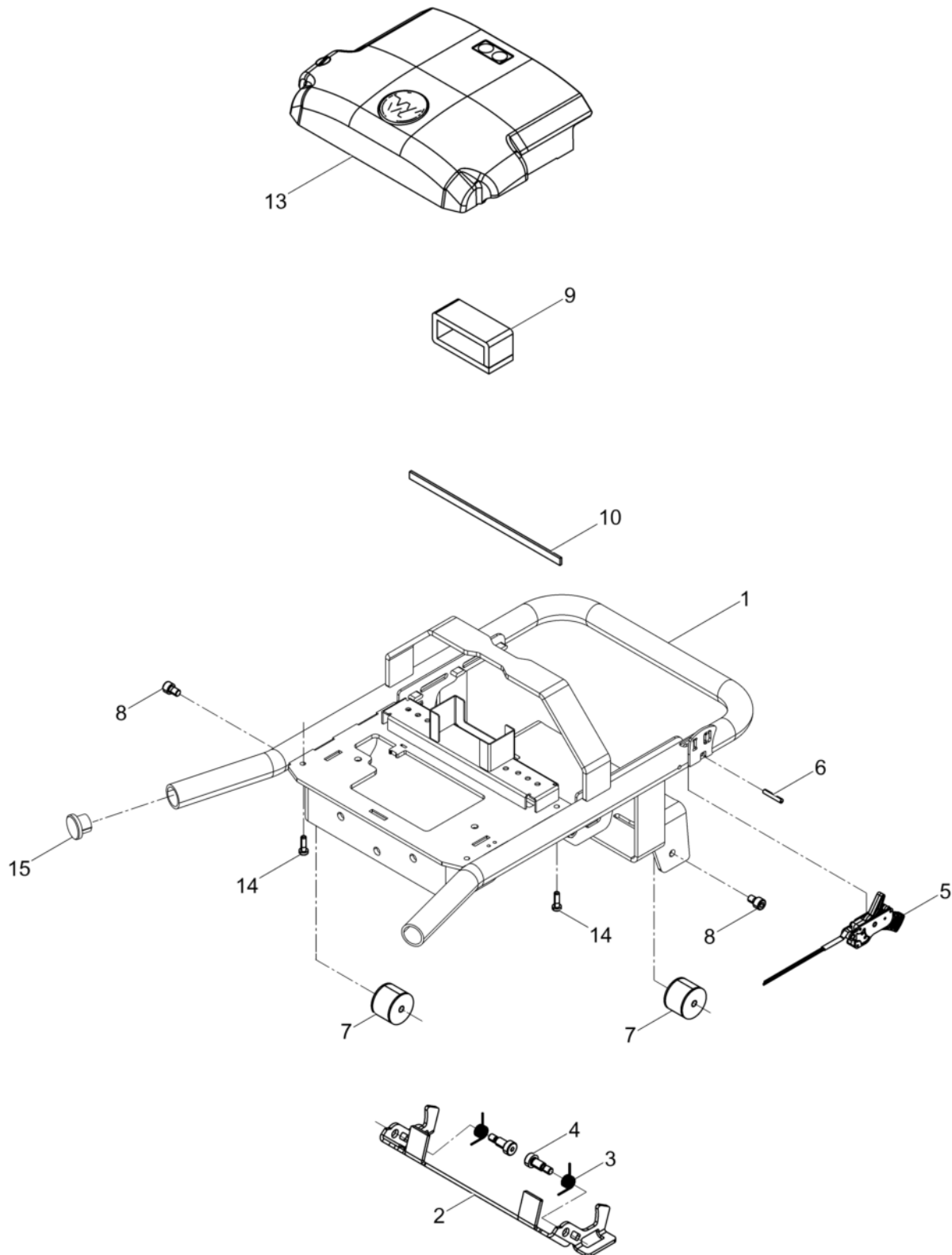




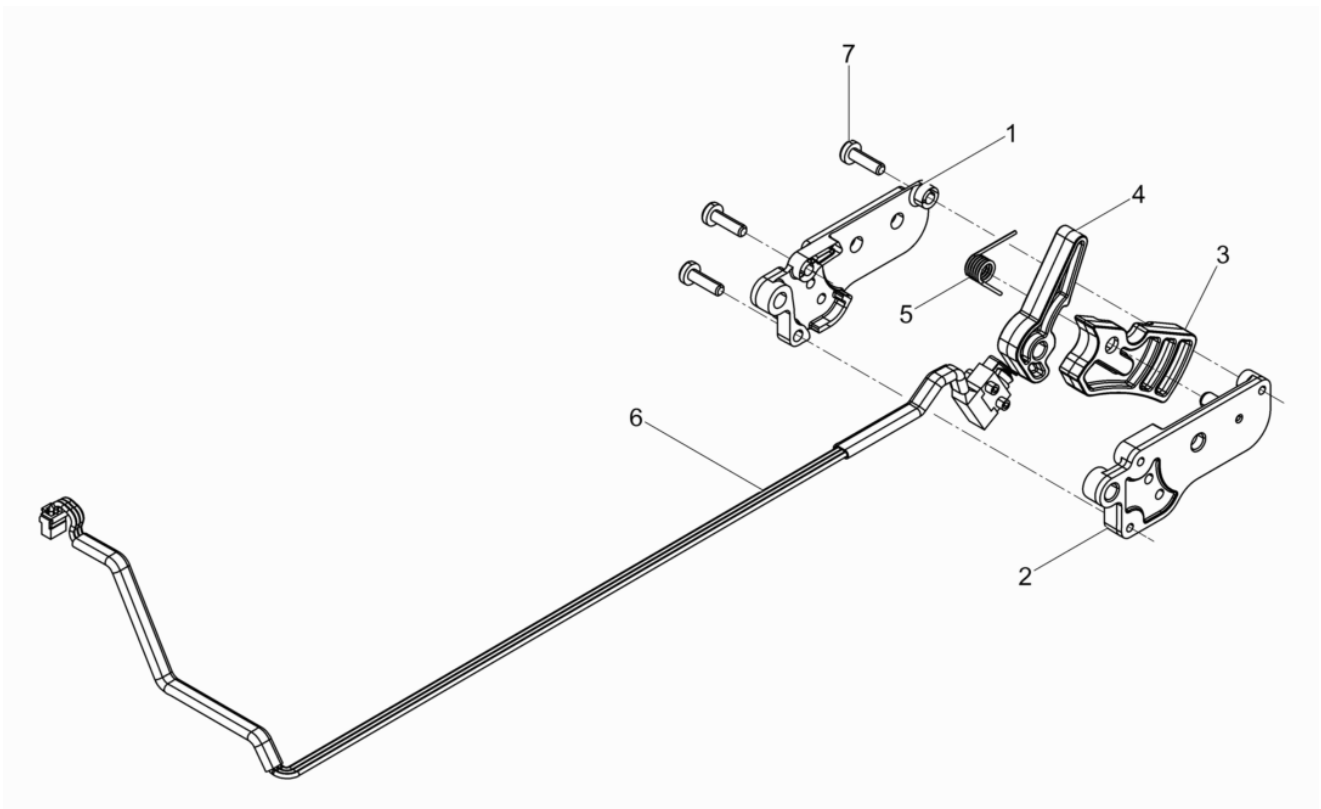
| Pos. Item | Artikel Nr. Item no. | Pc. | Unit | Beschreibung Descripción | Description Description | Abm. Dim. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|-----|------|--|---|-----------------------------|------------------------|
| | | | | | | Drehmoment Torque | Schmierstoff Lubricant |
| 2 | 5100038300 | 1 | pc | Blech Chapa | Plate Tôle | | |
| 3 | 5000011580 | 4 | pc | Zylinderschraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | M16 x 30 210Nm/155ft.lbs | ISO4762 |
| 8 | 5000010622 | 4 | pc | Scheibe Arandela | Flat washer Rondelle | | |
| 9 | 5000011544 | 6 | pc | Zylinderschraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | M8 x 16 25Nm/18ft.lbs | ISO4762 |
| 12 | 5000011534 | 4 | pc | Zylinderschraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | M10 x 30 49Nm/36ft.lbs | ISO4762 |
| 19 | 5100040341 | 1 | pc | Blech Chapa | Plate Tôle | | |
| 20 | 5000010621 | 4 | pc | Scheibe Arandela | Flat washer Rondelle | | |
| 25 | 5000201824 | 1 | pc | Deichselkonsole Consola de barra de mando | Center pole console Console de timon | | |
| 26 | 5000011522 | 2 | pc | Sechskantschraube Tornillo hexagonal | Hexagonal head cap screw Vis à tête hexagonale | M16 x 35 210Nm/155ft.lbs | DIN933 |
| 27 | 5000021988 | 2 | pc | Sicherungsscheibe Arandela de seguridad | Lock washer Rondelle d'arrêt | HS16 | |
| 28 | 5000106557 | 2 | pc | Gummi-Metall-Puffer Tope caucho-metal | Shockmount Tampon métallique oscillant | | |
| 29 | 5000010620 | 2 | pc | Scheibe Arandela | Flat washer Rondelle | 12 | ISO7090 |
| 30 | 5000010884 | 2 | pc | Sechskantmutter Tuerca hexagonal | Hexagon nut Écrou hexagonal | M12 | DIN934 |
| 31 | 5000105056 | 4 | pc | Anschlagpuffer Amortiguador | Shockmount Silentbloc | M30 x 20 | |
| 32 | 5000031632 | 2 | pc | Scheibe Arandela | Washer Rondelle | | |
| 33 | 5000011543 | 2 | pc | Zylinderschraube Tornillo hueco | Socket head screw Vis à six-pans creux | M8 x 20 24Nm/18ft.lbs | ISO4762 |
| 34 | 5000108269 | 1 | pc | Bügel Kpl. Estribo cpl. | Shackle cpl. Étrier cpl. | | |



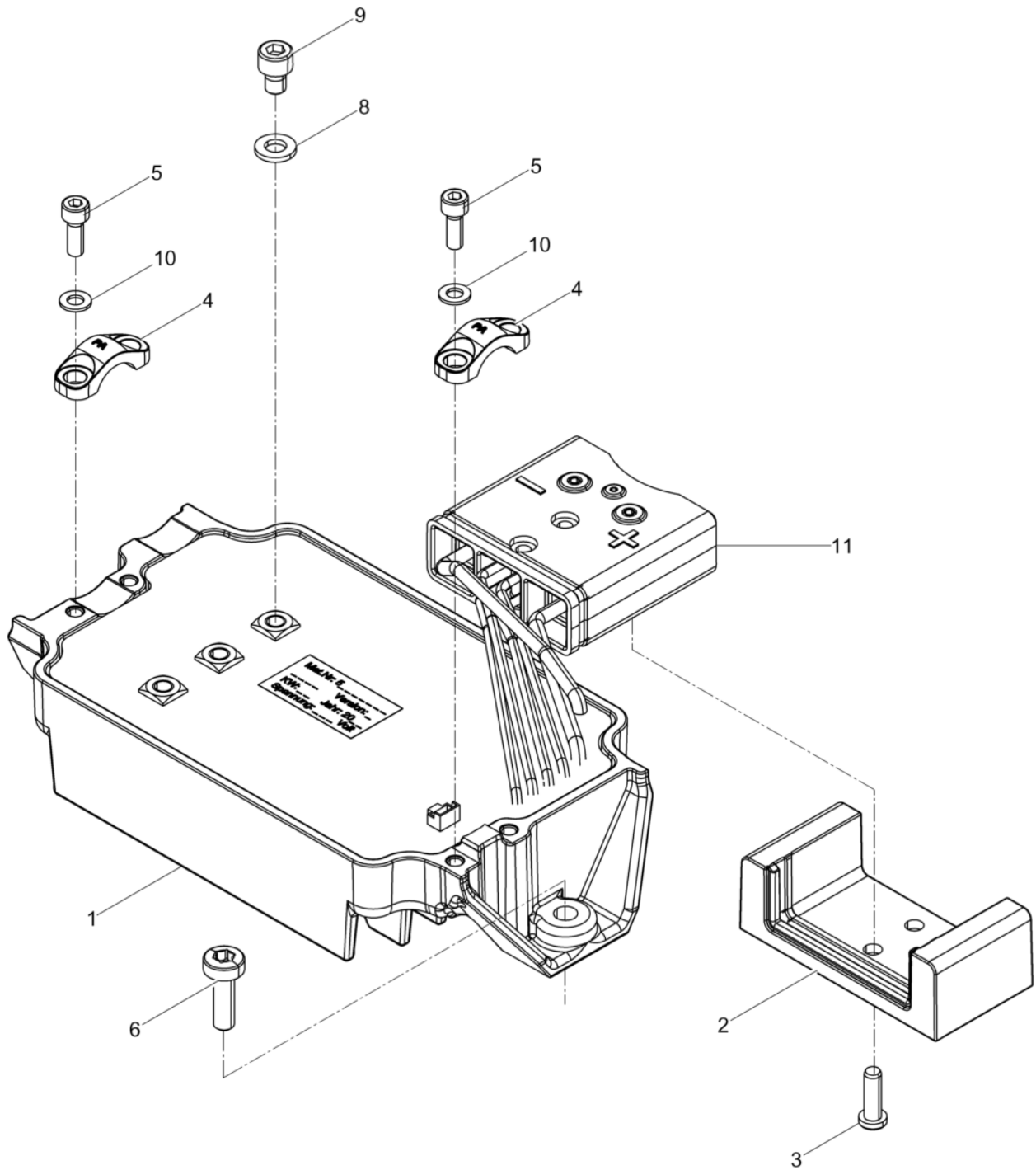
| Pos. Item | Artikel Nr. Item no. | Pc. | Unit | Beschreibung Descripción | Description Description | Abm. Dim. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|-----|------|--|---|------------------------------|------------------------|
| | | | | | | Drehmoment Torque | Schmierstoff Lubricant |
| 1 | 5100036185 | 1 | pc | Grundplatte Placa base | Base plate Plaque de base | | |
| 2 | 5100038300 | 1 | pc | Blech Chapa | Plate Tôle | | |
| 3 | 5000011580 | 4 | pc | Zylinderschraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | M16 x 30 210Nm/155ft.lbs | ISO4762 |
| 4 | 5100050471 | 1 | pc | Erreger Kpl. Excitador cpl. | Exciter cpl. Excitateur cpl. | | |
| 5 | 5000095182 | 4 | pc | Scheibe Arandela | Washer Rondelle | B18 | DIN7989 |
| 6 | 5000095457 | 4 | pc | Zylinderschraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | M16 x 170 210Nm/155ft.lbs | ISO4762 |
| 13 | 5100038301 | 1 | pc | Blech Chapa | Plate Tôle | | |
| 14 | 5000037378 | 4 | pc | Gummi-Metall-Kerbpuffer Tope caucho-metal | Shockmount Tampon métallique oscillant | 60 x 40 | |
| 15 | 5000011535 | 4 | pc | Zylinderschraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | | |
| 16 | 5000033988 | 4 | pc | Spannscheibe Arandela elástica | Lockwasher Rondelle de ressort | 10 | DIN6796 |
| 17 | 5000010883 | 4 | pc | Sechskantmutter Tuerca hexagonal | Hexagon nut Écrou hexagonal | | |
| 18 | 5100038312 | 1 | pc | Blech Chapa | Plate Tôle | | |



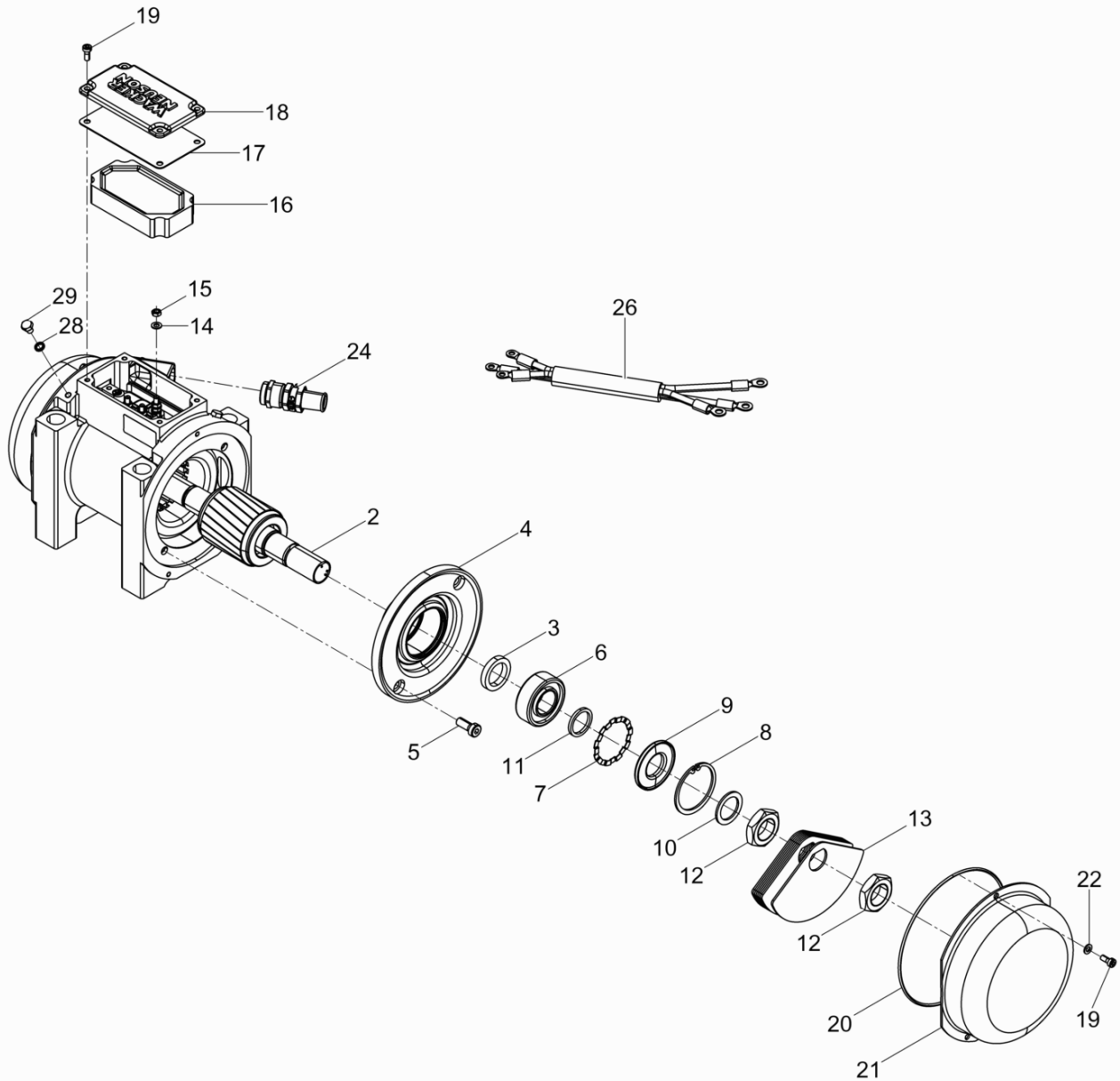
| Pos. Item | Artikel Nr. Item no. | Pc. | Unit | Beschreibung Descripción | Description Description | Abm. Dim. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|-----|------|--|--|-------------------|------------------------|
| | | | | | | Drehmoment Torque | Schmierstoff Lubricant |
| 1 | 5100038308 | 1 | pc | Bügel Estribo | Shackle Étrier | | |
| 2 | 5100025574 | 1 | pc | Sicherungsblech Chapa de seguridad | Locking plate Tôle de sûreté | | |
| 3 | 5100025600 | 2 | pc | Schenkelfeder Resorte de brazo | Leg spring Ressort coude | | |
| 4 | 5100005556 | 2 | pc | Passschraube Tornillo de ajuste | Shim screw Vis dajustage | 10x16 | |
| 5 | 5100002571 | 1 | pc | Schalter Interruptor | Switch Interrupteur | | |
| 6 | 5100009734 | 2 | pc | Passkerbstift Pasador demiestriado | Grooved pin Tenon à encoche | 5x30 | |
| 7 | 5000129818 | 4 | pc | Gummi-Metall-Puffer Tope caucho-metal | Shockmount Tampon métallique oscillant | | |
| 8 | 5000013574 | 4 | pc | Zylinderschraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | | |
| 9 | 5100002878 | 1 | pc | Schaumstoffeinsatz Materia espumoso | Foam Mousse | | |
| 10 | 5100002886 | 1 | pc | Dichtband Lang Cinta de sello larga | Sealing tape long Ruban isolant long | | |
| 13 | 5100001723 | 1 | pc | Schutzhaube Kpl. Cubierta protectora cpl. | Protective hood cpl. Capot de protection cpl. | | |
| 14 | 5000222605 | 4 | pc | Linsenkopfschraube Tornillo gota de seboatado | Oval head screw Vis noyée lentiforme | M 6 x 20 | |
| 15 | 5100038315 | 2 | pc | Lammelenstopfen Tapón | Plug Bouchon | | |



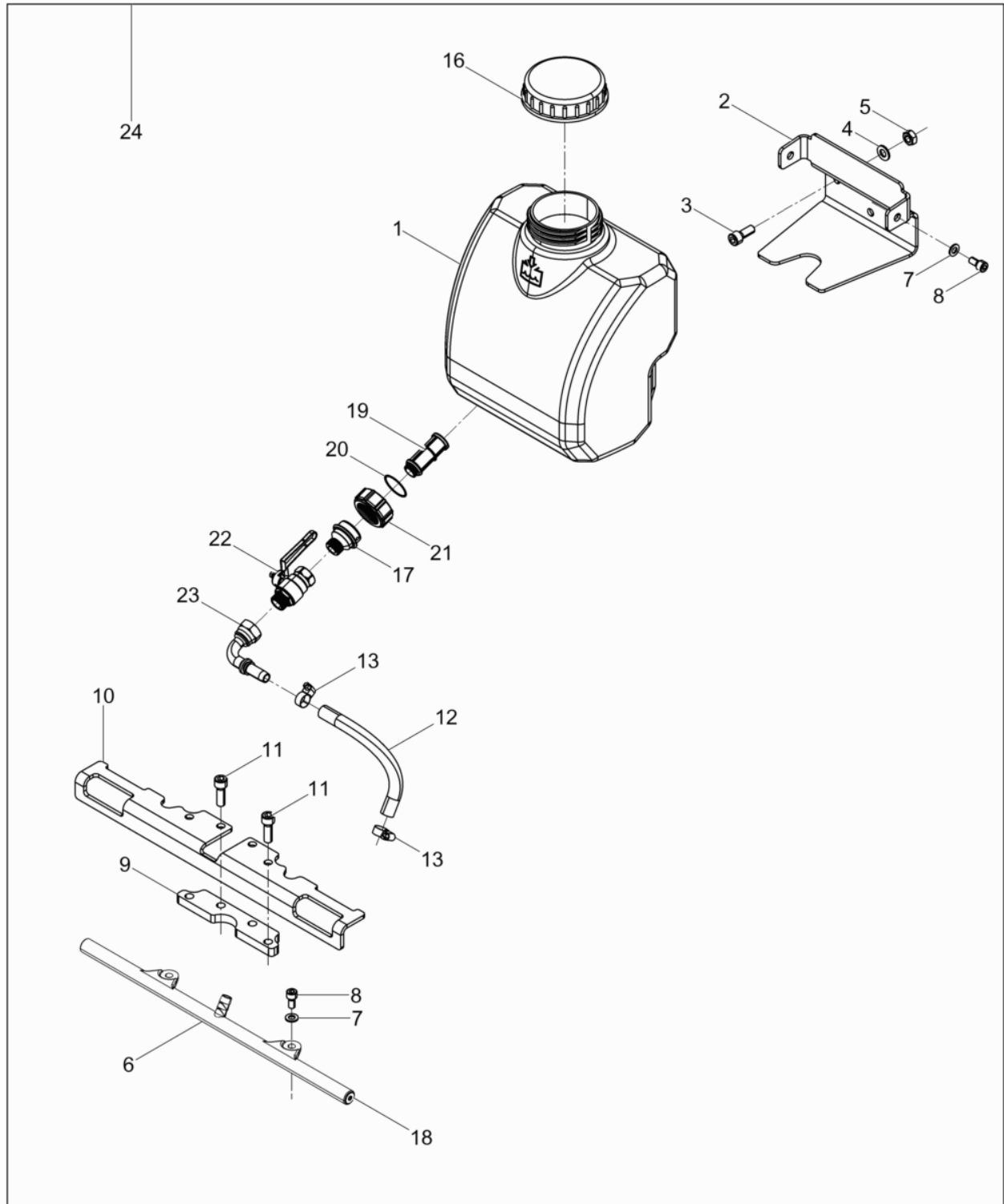
| Pos. Item | Artikel Nr. Item no. | Pc. | Unit | Beschreibung Descripción | Description Description | Abm. Dim. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|-----|------|---|---|-------------------|------------------------|
| | | | | | | Drehmoment Torque | Schmierstoff Lubricant |
| 1 | 5100001729 | 1 | pc | Gehäusehälfte Rechts Semi-carcasa derecha | Housing half right Demi manivelle droite | | |
| 2 | 5100001731 | 1 | pc | Gehäusehälfte Links Semi-carcasa izquierda | Housing half left Demi manivelle gauche | | |
| 3 | 5100001735 | 1 | pc | Sicherung Retén | Retainer Dispositif de retenue | | |
| 4 | 5100001737 | 1 | pc | Schalthebel Palanca de cambios | Shift lever Lever de change | | |
| 5 | 5100003006 | 1 | pc | Schenkelfeder Resorte de brazo | Leg spring Ressort coude | | |
| 6 | 5100004436 | 1 | pc | Schalter Kpl. Interruptor cpl. | Switch cpl. Interrupteur cpl. | | |
| 7 | 5100009739 | 3 | pc | Linsenkopfschraube Tornillo gota de sebo | Oval head screw Vis noyée lentiforme | 3,5x12 | |



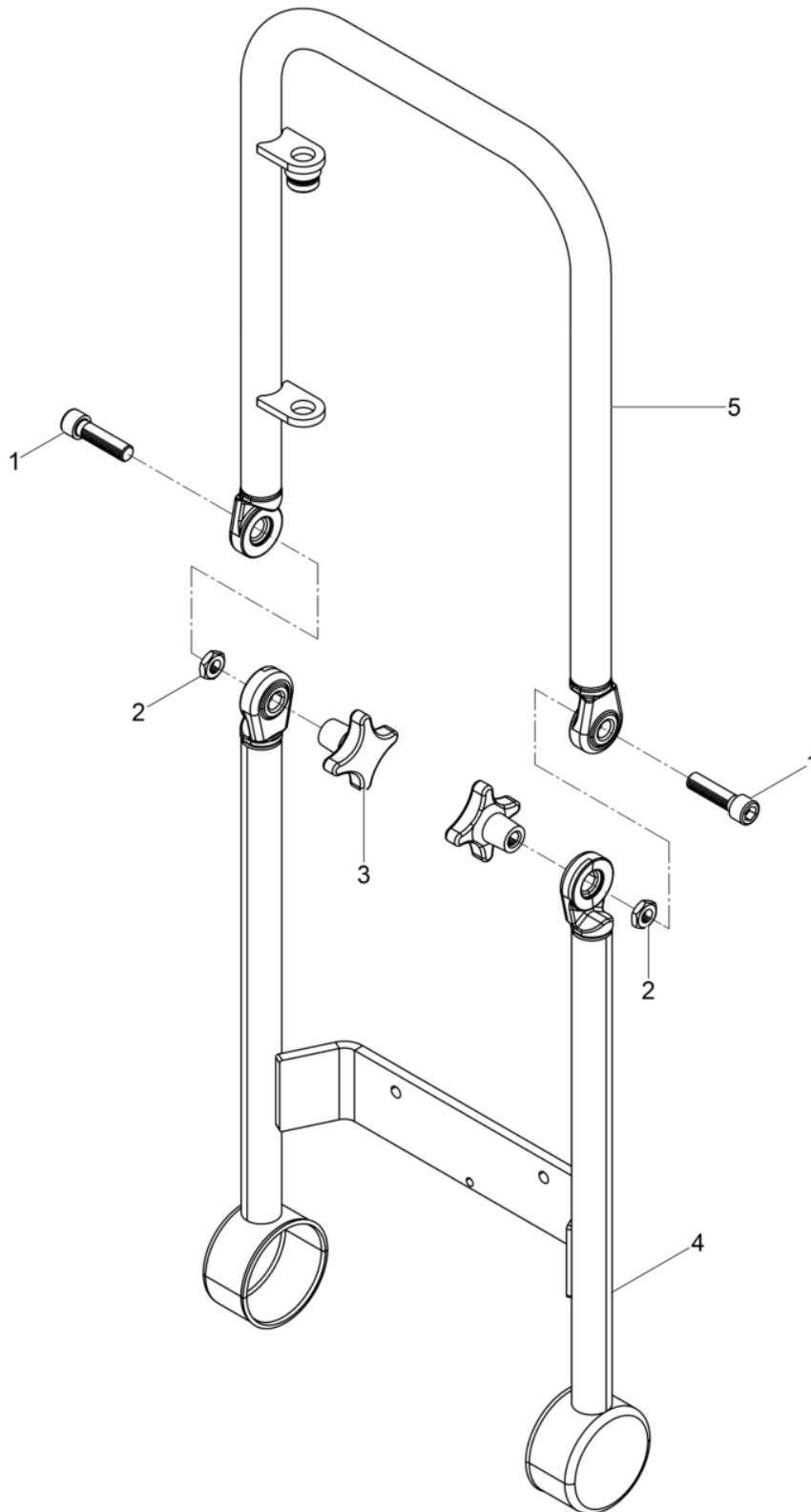
| Pos. Item | Artikel Nr. Item no. | Pc. | Unit | Beschreibung Descripción | Description Description | Abm. Dim. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|-----|------|---|---|-------------------|------------------------|
| | | | | | | Drehmoment Torque | Schmierstoff Lubricant |
| 1 | 5100042449 | 1 | pc | Umformer AP Convertidor ap | Converter ap Convertisseur ap | | |
| 2 | 5100025637 | 1 | pc | Halterung Soporte | Bracket Équerre | | |
| 3 | 5100010127 | 2 | pc | Linsenkopfschraube Tornillo gota de sebo | Oval head screw Vis noyée lentiforme | 5x16 | |
| 4 | 5100000179 | 2 | pc | Schelle Abrazadera | Clamp Agrafe | | |
| 5 | 5000219339 | 4 | pc | Zylinderschraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | M 5x 14 | |
| 6 | 5000108372 | 2 | pc | Flachkopfschraube Tornillo de cabeza plana | Pan head screw Vis lentiforme | M6 x 20 | ISO7045 |
| 8 | 5000010624 | 3 | pc | Scheibe Arandela | Flat washer Rondelle | | |
| 9 | 5000014425 | 3 | pc | Zylinderschraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | 10Nm/7ft.lbs | |
| 10 | 5000010625 | 4 | pc | Scheibe Arandela | Flat washer Rondelle | | |
| 11 | 5100001742 | 1 | pc | Stecker Kpl. Enchufe cpl. | Plug cpl. Prise cpl. | | |



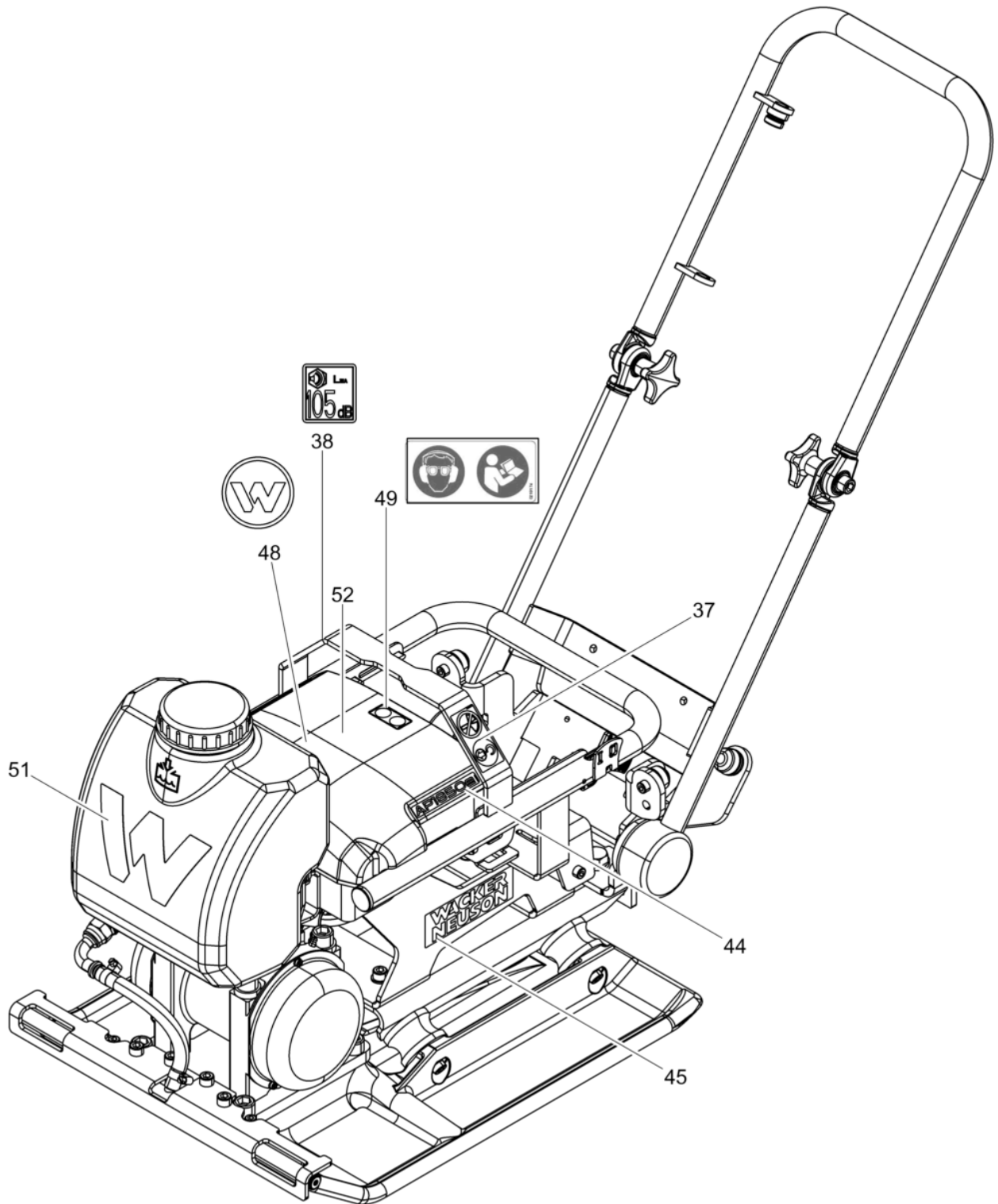
| Pos. Item | Artikel Nr. Item no. | Pc. | Unit | Beschreibung Descripción | Description Description | Abm. Dim. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|-----|------|--|--|-------------------------|------------------------|
| | | | | | | Drehmoment Torque | Schmierstoff Lubricant |
| 2 | 5000068065 | 1 | pc | Motorläufer Inducido del motor | Motor armature Rotor | | |
| 3 | 5000067915 | 2 | pc | Zwischenring Anillo distanciador | Intermediary ring Bague intermédiaire | | |
| 4 | 5100049990 | 2 | pc | Lagerschild Placa de cojinete | Bearing bracket Bride palier | | |
| 5 | 5000218693 | 4 | pc | Zylinderschraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | M 8x20 25Nm/18ft.lbs | DIN7984 |
| 6 | 5000065842 | 2 | pc | Zylinderrollenlager Rodamiento cilíndricos | Cylindrical roller bearing Roulement à rouleaux | | |
| 7 | 5000069297 | 2 | pc | Abstandsscheibe Arandela distanciador | Distance washer Rondelle intermédiaire | | |
| 8 | 5002001047 | 2 | pc | Sicherungsring Anillo de retención | Retaining ring Bague d'arrêt | 52 x 2 | DIN472 |
| 9 | 5000069296 | 2 | pc | Dichtungslamelle (Satz) Laminilla de estanqueidad (juego) | Sealing lamina (set) Disque d'étanchéité (jeu) | | |
| 10 | 5000095890 | 2 | pc | Ring Anillo | Ring Bague | | |
| 11 | 5002004794 | 2 | pc | Stützscheibe Arandela de soporte | Supporting washer Disque d'appui | S25 x 35 | DIN988 |
| 12 | 5000010820 | 4 | pc | Sechskantmutter Tuerca hexagonal | Hexagon nut Écrou hexagonal | M24 x 1,5 | DIN936 |
| 13 | 5000034236 | 16 | pc | Unwucht Masa excéntrica | Eccentric weight Balourd | 2,0 | |
| 14 | 5000012643 | 3 | pc | Scheibe Arandela | Flat washer Rondelle | 5 25Nm/18ft.lbs | ISO7090 |
| 15 | 5000012997 | 3 | pc | Sechskantmutter Tuerca hexagonal | Hexagon nut Écrou hexagonal | M5 | ISO4032 |
| 16 | 5000069291 | 1 | pc | Gummiformteil Aisladora de goma | Rubber isolator Isolateur en caoutchouc | | |
| 17 | 5000068755 | 1 | pc | Dichtung Junta | Seal Joint | | |
| 18 | 5000067945 | 1 | pc | Deckel Tapa | Cover Couvercle | | |
| 19 | 5000095509 | 10 | pc | Zylinderschraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | M5 x 12 10Nm/7ft.lbs | DIN6912 |
| 20 | 5000069617 | 2 | pc | O-Ring Anillo-o | O-ring Bague-o | | |
| 21 | 5000219023 | 2 | pc | Haube Kpl. Cubierta cpl. | Bonnet cpl. Capot cpl. | | |
| 22 | 5000010625 | 6 | pc | Scheibe Arandela | Flat washer Rondelle | | |
| 24 | 5000038054 | 1 | pc | Verschraubung Kpl. Atornilladura cpl. | Screw connection cpl. Raccord vis cpl. | | |
| 26 | 5100039275 | 1 | pc | Zuleitungskabel Cable de alimentación | Power supply cable Câble damenée | | |
| 28 | 5000021670 | 2 | pc | Usit-Ring Anillo-usit | Usit-ring Bague-usit | 6,7 x 10 x 1 | |
| 29 | 5000013550 | 2 | pc | Sechskantschraube Tornillo hexagonal | Hexagonal head cap screw Vis à tête hexagonale | M6 x 8 10Nm/7ft.lbs | ISO4017 |



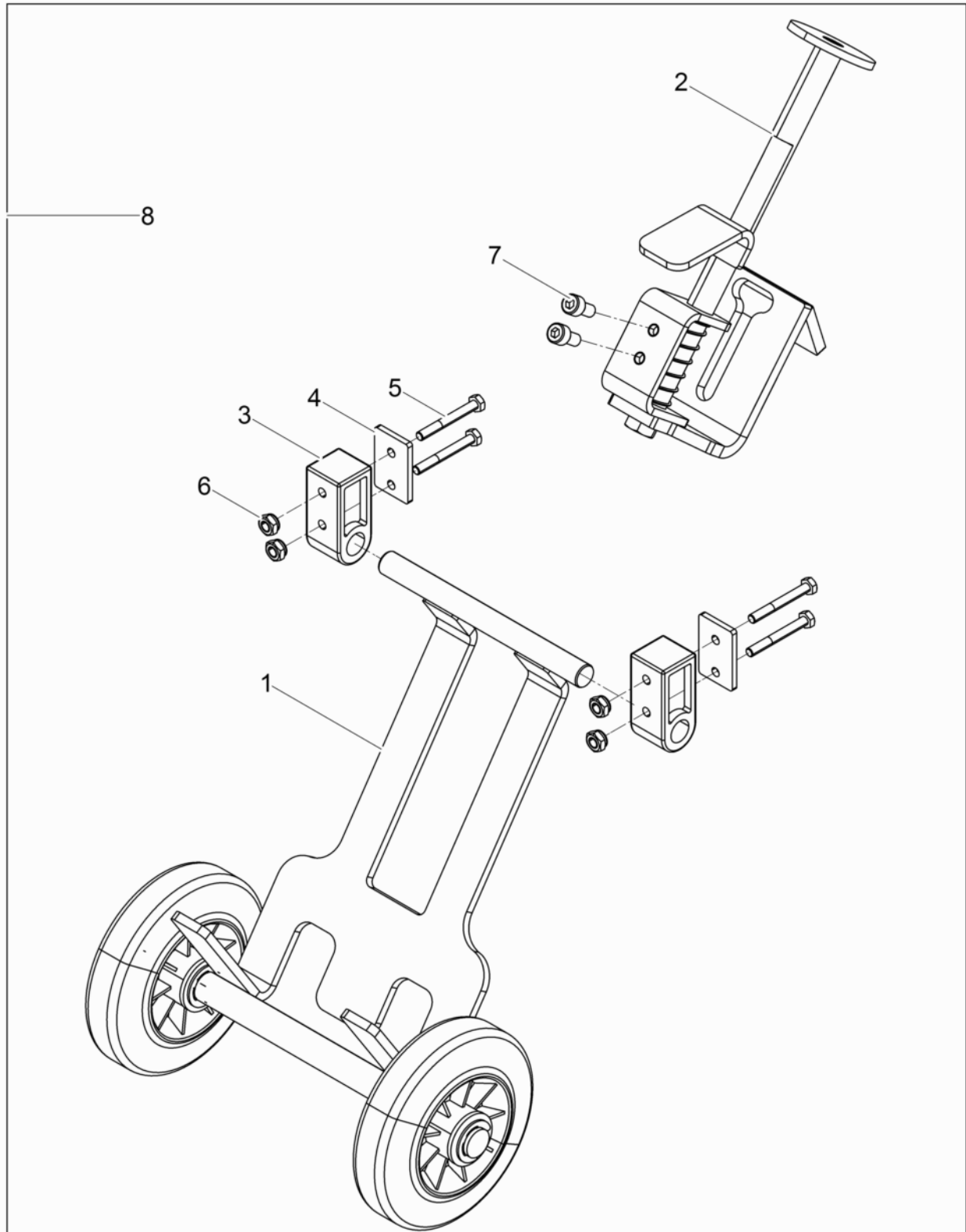
| Pos. Item | Artikel Nr. Item no. | Pc. | Unit | Beschreibung Descripción | Description Description | Abm. Dim. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|-----|------|---|--|---------------------------|------------------------|
| | | | | | | Drehmoment Torque | Schmierstoff Lubricant |
| 1 | 5100028898 | 1 | pc | Wassertank Tanque de agua | Watertank Reservoir à eau | | |
| 2 | 5100040447 | 1 | pc | Blech Chapa | Plate Tôle | | |
| 3 | 5000011535 | 3 | pc | Zylinderschraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | | |
| 4 | 5000010621 | 3 | pc | Scheibe Arandela | Flat washer Rondelle | | |
| 5 | 5000010883 | 3 | pc | Sechskantmutter Tuerca hexagonal | Hexagon nut Écrou hexagonal | | |
| 6 | 5100029616 | 1 | pc | Berieselung Kpl. Systema de riego cpl. | Spinkler system cpl. Installation d'arrosage cpl. | | |
| 7 | 5000010622 | 4 | pc | Scheibe Arandela | Flat washer Rondelle | | |
| 8 | 5000011544 | 4 | pc | Zylinderschraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | M8 x 16 25Nm/18ft.lbs | ISO4762 |
| 9 | 5100038313 | 1 | pc | Leiste Listón | Bar Listeau | | |
| 10 | 5100038314 | 1 | pc | Schutzleiste Listón | Bar Listeau | | |
| 11 | 5000011534 | 4 | pc | Zylinderschraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | M10 x 30 49Nm/36ft.lbs | ISO4762 |
| 12 | 5100028892 | 1 | pc | Wasserschlauch Manguera de agua | Water hose Tuyau d'eau | | |
| 13 | 5000016837 | 2 | pc | Schneckenengewindeschelle Abrazadera | Clamp Agrafe | 12-20 | |
| 16 | 5000068351 | 1 | pc | Schraubdeckel Tapa roscable | Screwed cover Couvercle fileté | | |
| 17 | 5100028921 | 1 | pc | Flansch Brida | Flange Bride | | |
| 18 | 5100029615 | 2 | pc | Einschraubstopfen Tapón | Plug Bouchon | | |
| 19 | 5100028890 | 1 | pc | Wasserfilter Filtro de agua | Water filter Filtre | | |
| 20 | 5100028922 | 1 | pc | O-Ring Anillo-o | O-ring Bague-o | | |
| 21 | 5100028920 | 1 | pc | Überwurfmutter Tuerca de racor | Cap screw Écrou d'accouplement | | |
| 22 | 5100028889 | 1 | pc | Kugelhahn Llave esférica | Ball valve Robinet à boisseau spherique | | |
| 23 | 5100028897 | 1 | pc | Pressnippel Conector | Connector Connexion | | |
| 24 | 5100042601 | 1 | pc | Berieselung Kpl. Systema de riego cpl. | Spinkler system cpl. Installation d'arrosage cpl. | | |



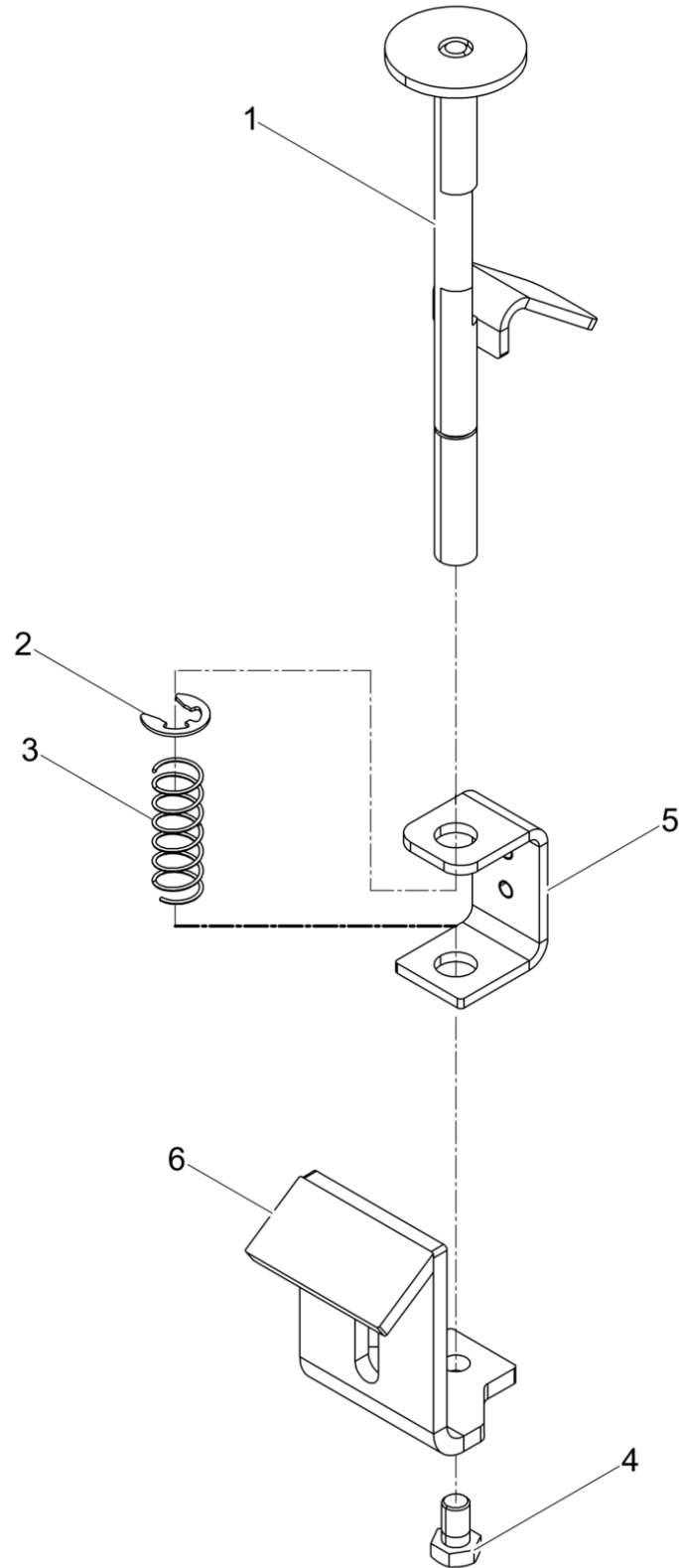
| Pos. Item | Artikel Nr. Item no. | Pc. | Unit | Beschreibung Descripción | Description Description | Abm. Dim. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|-----|------|---|---|---------------------------|------------------------|
| | | | | | | Drehmoment Torque | Schmierstoff Lubricant |
| 1 | 5000011526 | 2 | pc | Zylinderschraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | M12 x 45 86Nm/63ft.lbs | ISO4762 |
| 2 | 5000033349 | 2 | pc | Sechskantmutter Tuerca hexagonal | Hexagon nut Écrou hexagonal | M12 | DIN439 |
| 3 | 5000097454 | 2 | pc | Kreuzgriff Empuñadura | Star-handle Poignée étoile | | |
| 4 | 5000108267 | 1 | pc | Bügel Unten Estribo | Shackle Étrier | | |
| 5 | 5000108268 | 1 | pc | Bügel Oben Estribo | Shackle Étrier | | |



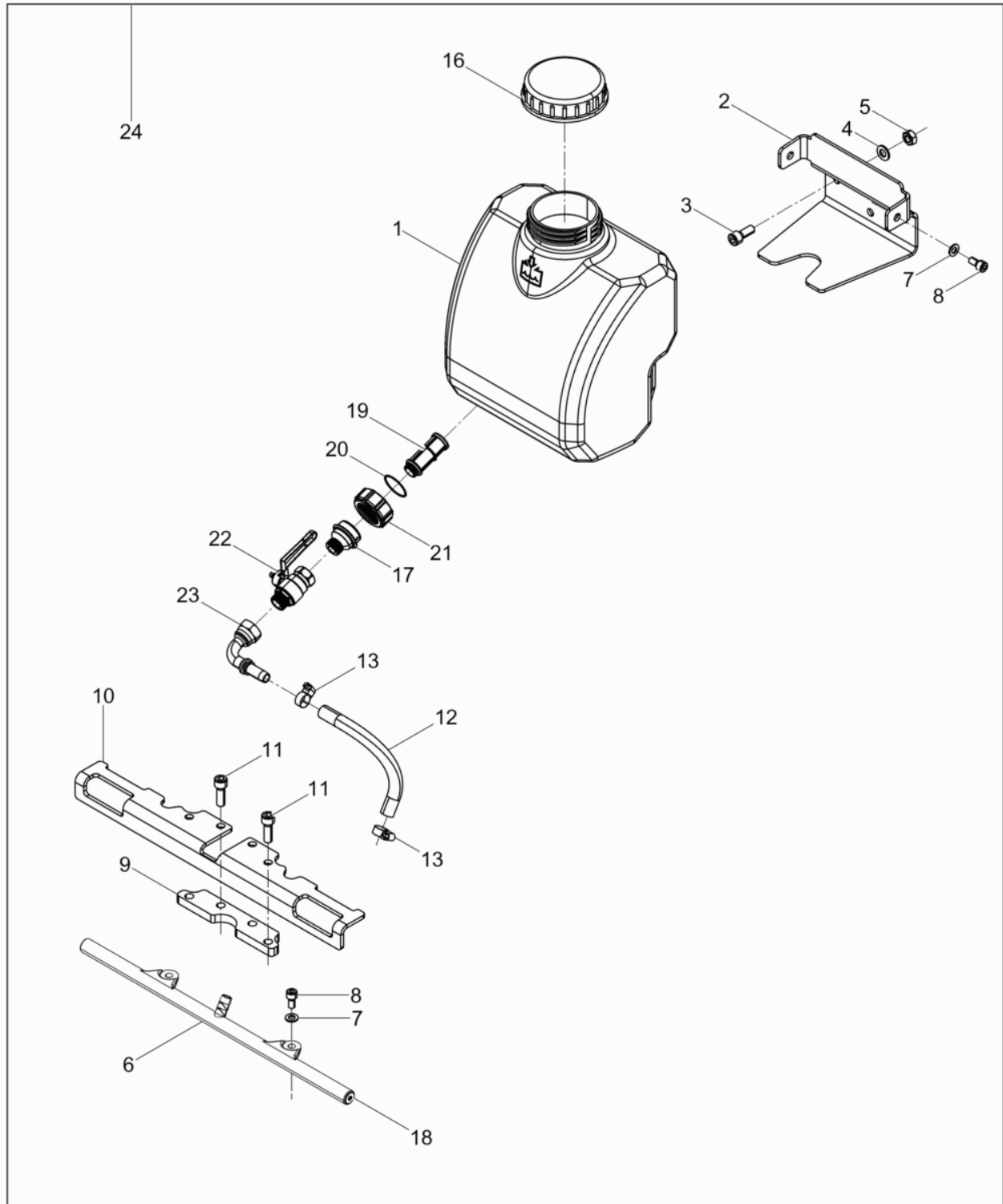
| Pos. Item | Artikel Nr. Item no. | Pc. | Unit | Beschreibung Descripción | Description Description | Abm. Dim. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|-----|------|--|---|-------------------|------------------------|
| | | | | | | Drehmoment Torque | Schmierstoff Lubricant |
| 37 | 5000219260 | 1 | pc | Aufkleber Calcomanías | Labels Autocollants | | |
| 38 | 5000208195 | 1 | pc | Aufkleber-Schalleistungspegel Etiqueta autoadhesiva-nivel de potencia acúëstica | Decal-sound power level Autocollante-niveau sonore | | |
| 44 | 5100038318 | 2 | pc | Aufkleber-Typ Tipo etiqueta autoadhesiva | Type label Autocollant de type | | |
| 45 | 5000213181 | 2 | pc | Aufkleber Logo Calcomania insigniaipo | Label logo Autocollant logo | 40mm | |
| 48 | 5100052440 | 1 | pc | Aufkleber Symbol Calcomania símbolo | Label symbol Autocollant symbole | | |
| 49 | 5000219174 | 1 | pc | Aufkleber Calcomanías | Labels Autocollants | | |
| 51 | 1000360098 | 1 | pc | Aufkleber Calcomania | Label Autocollant | | |
| 52 | 5100045462 | 1 | pc | Aufkleber Calcomania | Label Autocollant | | |



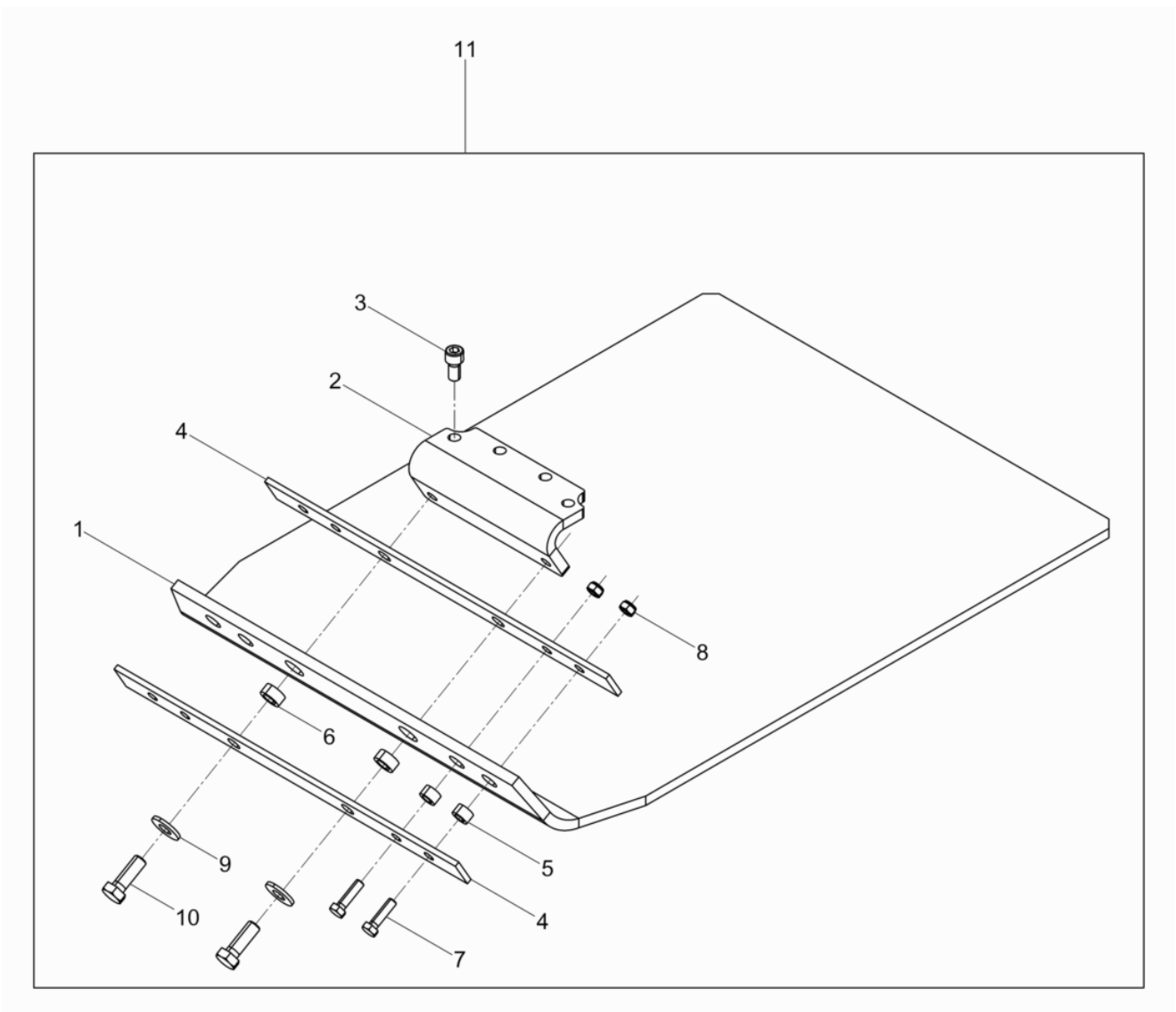
| Pos. Item | Artikel Nr. Item no. | Pc. | Unit | Beschreibung Descripción | Description Description | Abm. Dim. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|-----|------|--|---|--------------------------|------------------------|
| | | | | | | Drehmoment Torque | Schmierstoff Lubricant |
| 1 | 5000108248 | 1 | pc | Fahrgestell Dispositivo de transporte | Trolley Chassis | | |
| 2 | 5000108249 | 1 | pc | Arretierung Kpl. Dispositivo de retención cpl. | Lock cpl. Dispositif d'arrêt cpl. | | |
| 3 | 5000108286 | 2 | pc | Halterung Soporte | Fixing device Bague de retenue | | |
| 4 | 5000108256 | 2 | pc | Leiste Listón | Bar Listeau | | |
| 5 | 5000011331 | 4 | pc | Sechskantschraube Tornillo hexagonal | Hexagonal head cap screw Vis à tête hexagonale | M6 x 50 10Nm/7ft.lbs | DIN931 |
| 6 | 5000010368 | 5 | pc | Sechskantmutter Tuerca hexagonal | Hexagon nut Écrou hexagonal | M6 | DIN985 |
| 7 | 5000011544 | 2 | pc | Zylinderschraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | M8 x 16 25Nm/18ft.lbs | ISO4762 |
| 8 | 5000201979 | 1 | pc | Fahrgestell Kpl. Dispositivo de transporte cpl. | Trolley cpl. Chassis cpl. | | |



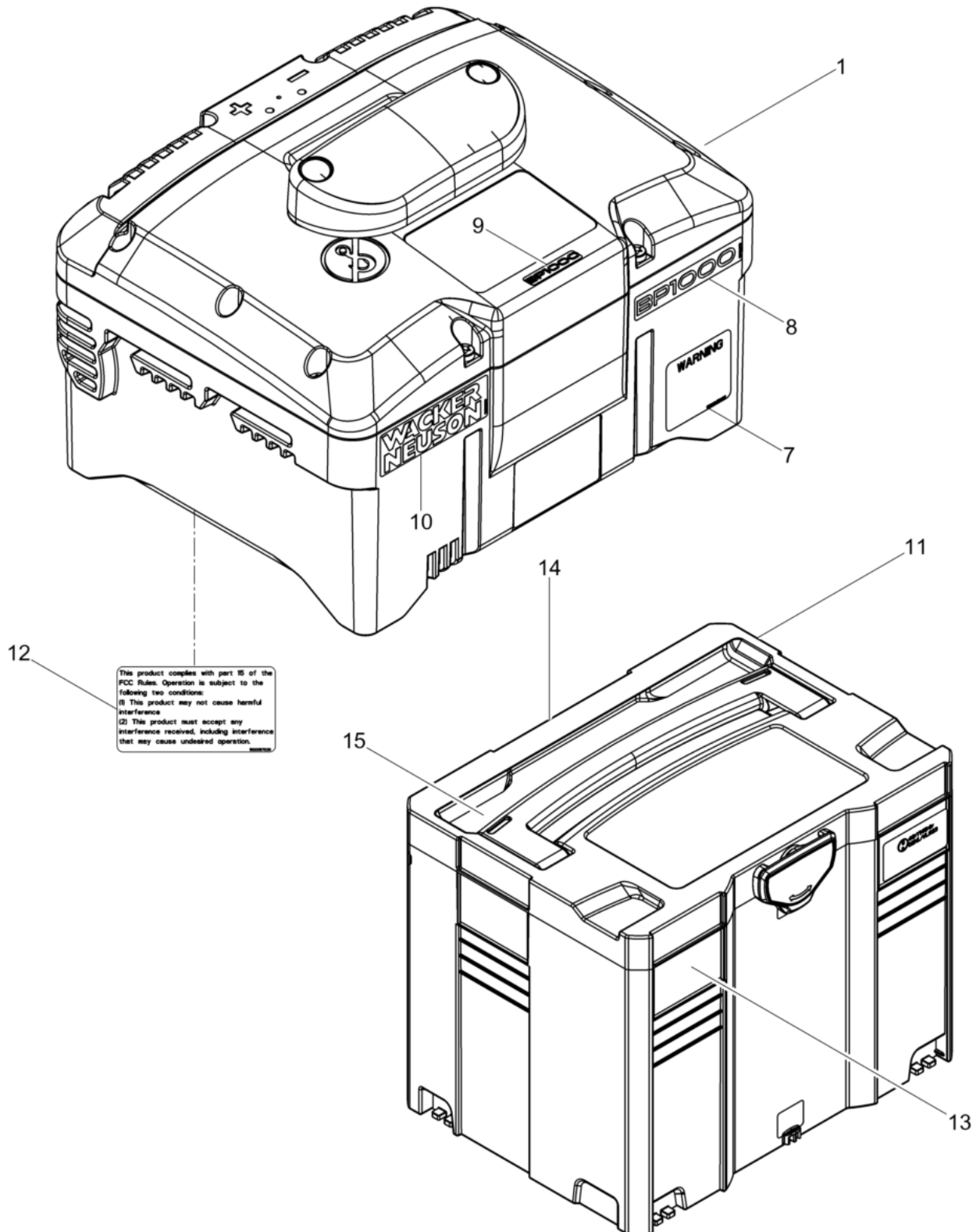
| Pos. Item | Artikel Nr. Item no. | Pc. | Unit | Beschreibung Descripción | Description Description | Abm. Dim. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|-----|------|--|---|---------------------------|------------------------|
| | | | | | | Drehmoment Torque | Schmierstoff Lubricant |
| 1 | 5000208263 | 1 | pc | Arretierung Dispositivo de retención | Lock Dispositif d'arrêt | | |
| 2 | 5000103834 | 1 | pc | Sicherungsscheibe Arandela de seguridad | Lock washer Rondelle d'arrêt | 15 | DIN6799 |
| 3 | 5000033477 | 1 | pc | Druckfeder Resorte de compresión | Compression spring Ressort de pression | D-210 | DIN2098 |
| 4 | 5000012368 | 1 | pc | Sechskantschraube Tornillo hexagonal | Hexagonal head cap screw Vis à tête hexagonale | M12 x 20 86Nm/63ft.lbs | DIN933 |
| 5 | 5000208264 | 1 | pc | Halterung Soporte | Fixing device Bague de retenue | | |
| 6 | 5000108312 | 1 | pc | Winkel Ángulo | Angle Coude | | |



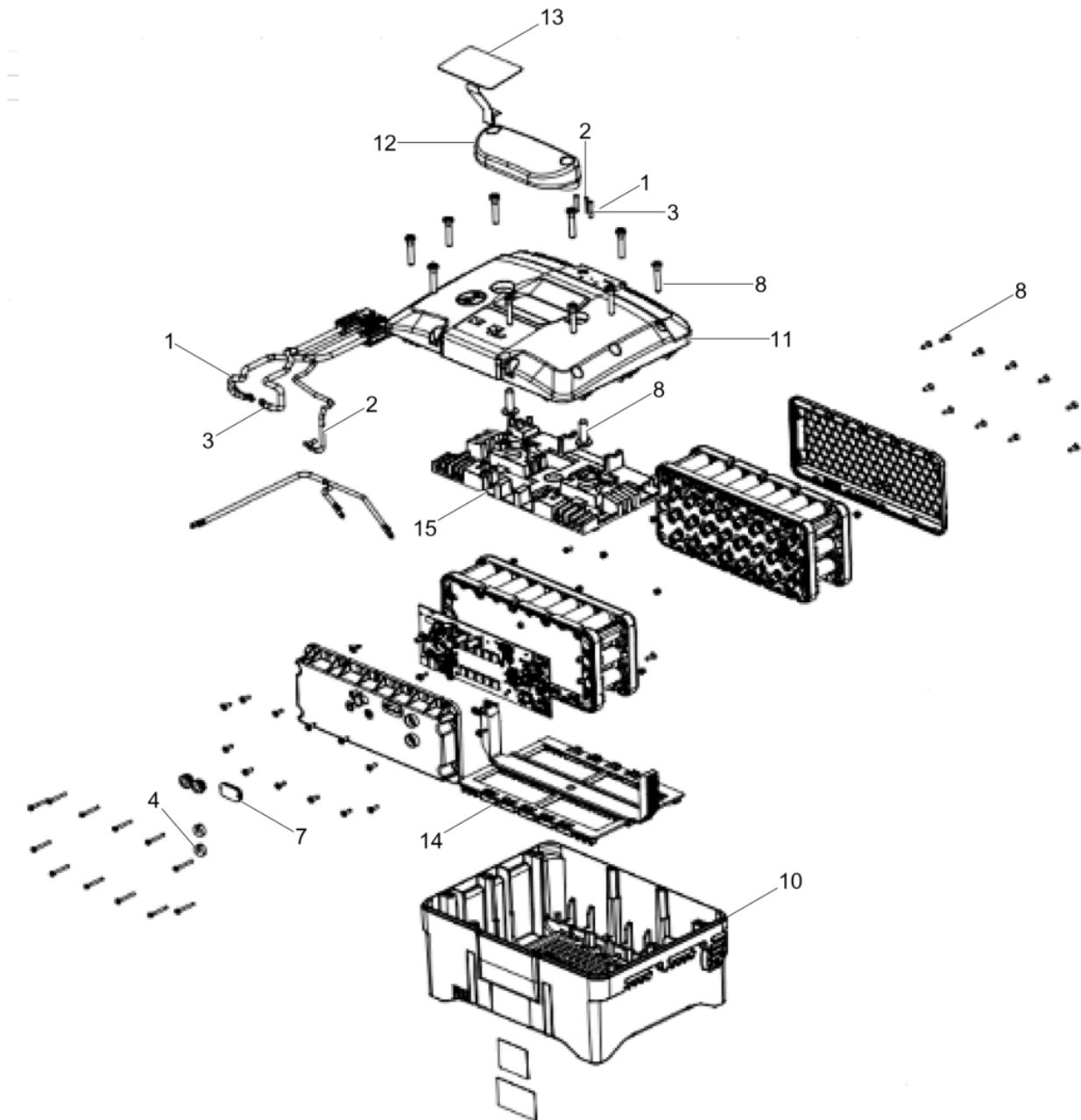
| Pos. Item | Artikel Nr. Item no. | Pc. | Unit | Beschreibung Descripción | Description Description | Abm. Dim. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|-----|------|---|--|---------------------------|------------------------|
| | | | | | | Drehmoment Torque | Schmierstoff Lubricant |
| 1 | 5100028898 | 1 | pc | Wassertank Tanque de agua | Watertank Reservoir à eau | | |
| 2 | 5100040447 | 1 | pc | Blech Chapa | Plate Tôle | | |
| 3 | 5000011535 | 3 | pc | Zylinderschraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | | |
| 4 | 5000010621 | 3 | pc | Scheibe Arandela | Flat washer Rondelle | | |
| 5 | 5000010883 | 3 | pc | Sechskantmutter Tuerca hexagonal | Hexagon nut Écrou hexagonal | | |
| 6 | 5100029616 | 1 | pc | Berieselung Kpl. Systema de riego cpl. | Spinkler system cpl. Installation d'arrosage cpl. | | |
| 7 | 5000010622 | 4 | pc | Scheibe Arandela | Flat washer Rondelle | | |
| 8 | 5000011544 | 4 | pc | Zylinderschraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | M8 x 16 25Nm/18ft.lbs | ISO4762 |
| 9 | 5100038313 | 1 | pc | Leiste Listón | Bar Listeau | | |
| 10 | 5100038314 | 1 | pc | Schutzleiste Listón | Bar Listeau | | |
| 11 | 5000011534 | 4 | pc | Zylinderschraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | M10 x 30 49Nm/36ft.lbs | ISO4762 |
| 12 | 5100028892 | 1 | pc | Wasserschlauch Manguera de agua | Water hose Tuyau d'eau | | |
| 13 | 5000016837 | 2 | pc | Schneckenengewindeschelle Abrazadera | Clamp Agrafe | 12-20 | |
| 16 | 5000068351 | 1 | pc | Schraubdeckel Tapa roscable | Screwed cover Couvercle fileté | | |
| 17 | 5100028921 | 1 | pc | Flansch Brida | Flange Bride | | |
| 18 | 5100029615 | 2 | pc | Einschraubstopfen Tapón | Plug Bouchon | | |
| 19 | 5100028890 | 1 | pc | Wasserfilter Filtro de agua | Water filter Filtre | | |
| 20 | 5100028922 | 1 | pc | O-Ring Anillo-o | O-ring Bague-o | | |
| 21 | 5100028920 | 1 | pc | Überwurfmutter Tuerca de racor | Cap screw Écrou d'accouplement | | |
| 22 | 5100028889 | 1 | pc | Kugelhahn Llave esférica | Ball valve Robinet à boisseau sqherique | | |
| 23 | 5100028897 | 1 | pc | Pressnippel Conector | Connector Connexion | | |
| 24 | 5100042601 | 1 | pc | Berieselung Kpl. Systema de riego cpl. | Spinkler system cpl. Installation d'arrosage cpl. | | |



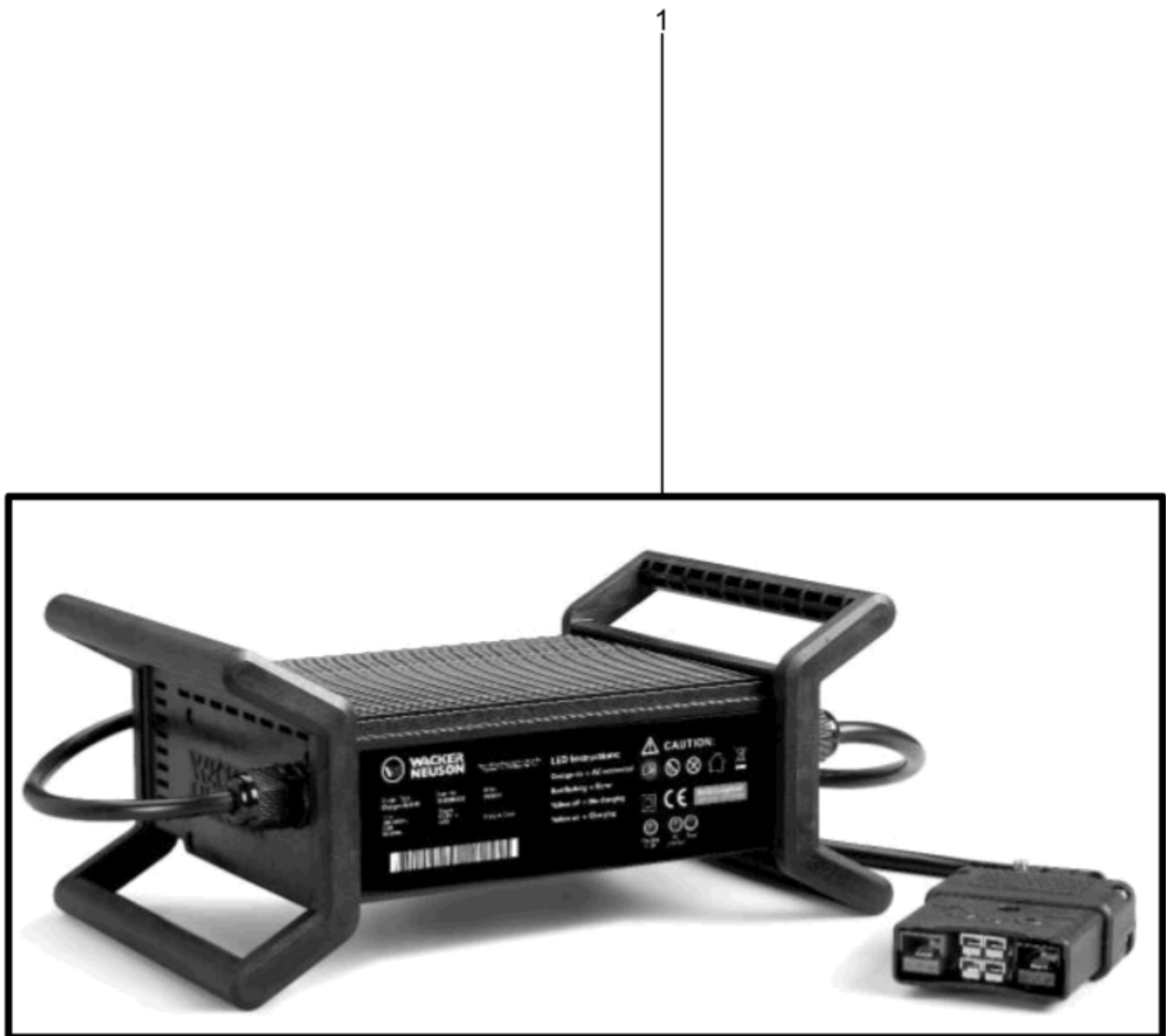
| Pos. Item | Artikel Nr. Item no. | Pc. | Unit | Beschreibung Descripción | Description Description | Abm. Dim. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|-----|------|--|--|---------------------------|------------------------|
| | | | | | | Drehmoment Torque | Schmierstoff Lubricant |
| 1 | 5000047584 | 1 | pc | Kunststoffplatte Juego de lamina de uretano | Urethane plate Dispositif de glissement | | |
| 2 | 5100041893 | 1 | pc | Winkel Ángulo | Angle Coude | | |
| 3 | 5000011536 | 4 | pc | Zylinderschraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | M10 x 20 49Nm/36ft.lbs | ISO4762 |
| 4 | 5000047574 | 2 | pc | Befestigungsleiste Listón de sujeción | Fitting Listeau de fixation | | |
| 5 | 5000047577 | 4 | pc | Buchse Buje | Bushing Douille | | |
| 6 | 5000047577 | 2 | pc | Buchse Buje | Bushing Douille | | |
| 7 | 5000011456 | 4 | pc | Sechskantschraube Tornillo hexagonal | Hexagonal head cap screw Vis à tête hexagonale | | |
| 8 | 5000033356 | 4 | pc | Sechskantmutter Tuerca hexagonal | Hexagon nut Écrou hexagonal | | |
| 9 | 5000031565 | 2 | pc | Spannscheibe Arandela elástica | Lockwasher Rondelle de ressort | 12 | DIN6796 |
| 10 | 5000011422 | 2 | pc | Sechskantschraube Tornillo hexagonal | Hexagonal head cap screw Vis à tête hexagonale | M12 x 35 86Nm/63ft.lbs | DIN933 |
| 11 | 5100042602 | 1 | pc | Gleitvorrichtung PGV Placa de deslizamiento pgv | Urethane pad kit pgv Jeu de tapis en polyuréthane | | |



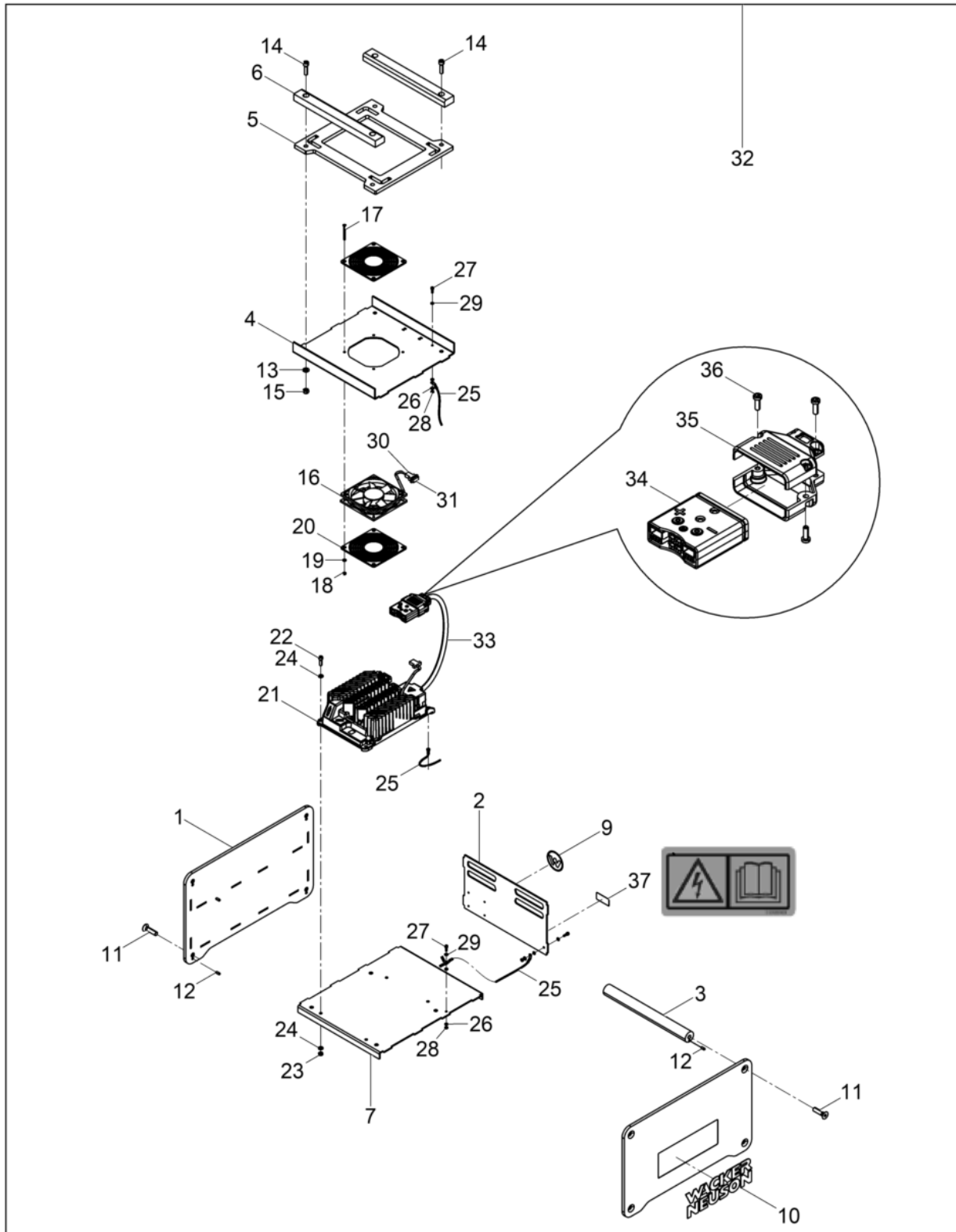
| Pos. Item | Artikel Nr. Item no. | Pc. | Unit | Beschreibung Descripción | Description Description | Abm. Dim. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|-----|------|--|--|-------------------|------------------------|
| | | | | | | Drehmoment Torque | Schmierstoff Lubricant |
| 1 | 5100025709 | 1 | pc | Akku BP1000 Bateria bp1000 | Battery bp1000 Accumalteur bp1000 | | |
| 7 | 5100045462 | 1 | pc | Aufkleber Calcomania | Label Autocollant | | |
| 8 | 5100052875 | 1 | pc | Aufkleber Typenbezeichnung BP1000 Calcomania | Label type bp1000 Autocollant | | |
| 9 | 5100057481 | 1 | pc | Aufkleber Typenbezeichnung BP1000 Calcomania | Label type bp1000 Autocollant | | |
| 10 | 5100053801 | 1 | pc | Aufkleber Logo Etiqueta adhesiva | Label Autocollant | | |
| 11 | 5100051760 | 1 | pc | Transportbox Kpl. Caja de transporte cpl. | Transport box cpl. Boite de transport cpl. | | |
| 12 | 5100057039 | 1 | pc | Aufkleber Calcomania | Label Autocollant | | |
| 13 | 5100045462 | 1 | pc | Aufkleber Calcomania | Label Autocollant | | |
| 14 | 5100052073 | 1 | pc | Aufkleber UN3480 Calcomania un3480 | Label un3480 Autocollant un3480 | | |
| 15 | 5000220000 | 1 | pc | Aufkleber-Warnhinweis Calcomanía-indicación | Instruction label Autocollant avec indication | | |



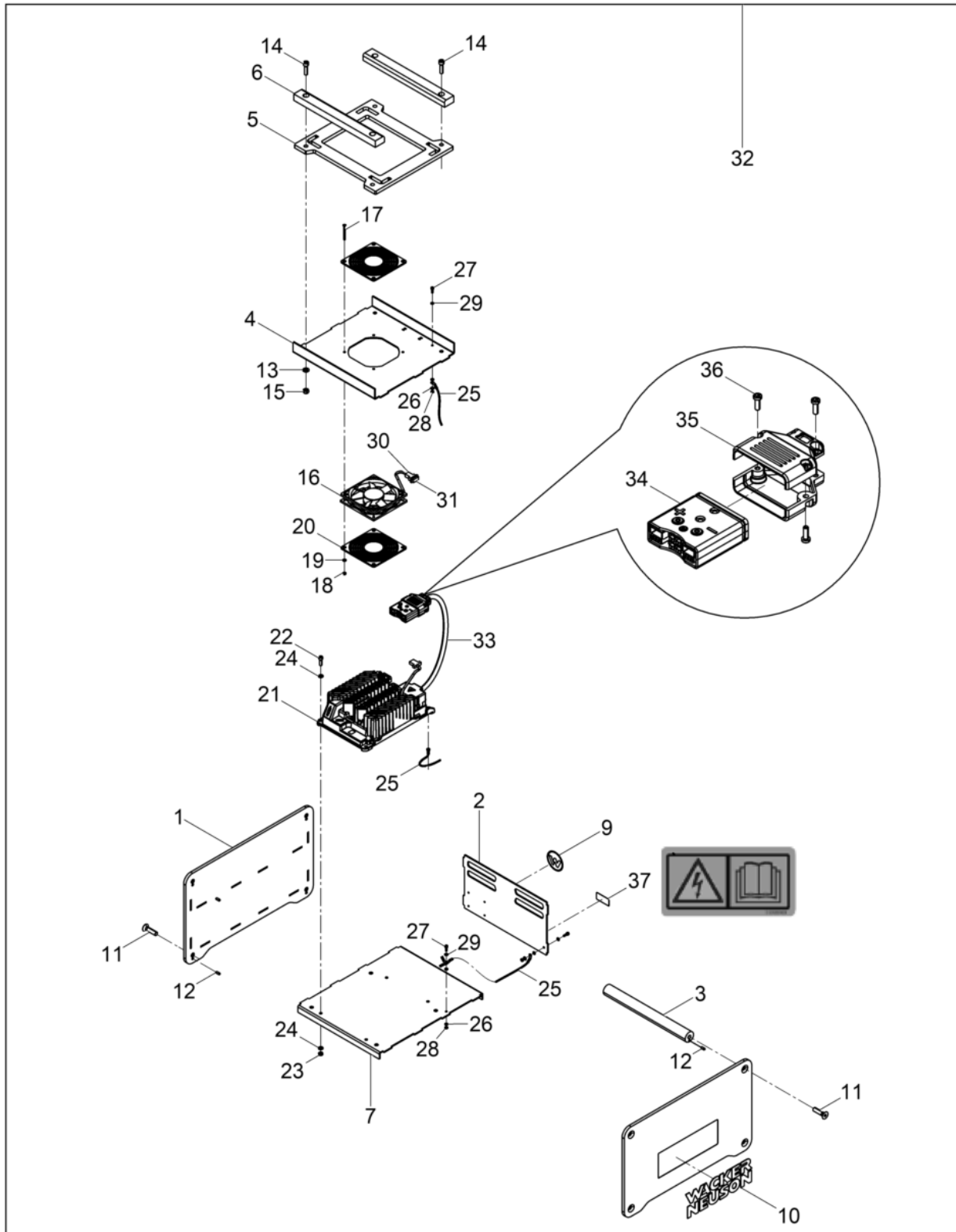
| Pos. Item | Artikel Nr. Item no. | Pc. | Unit | Beschreibung Descripción | Description Description | Abm. Dim. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|-----|------|---|---|-------------------|------------------------|
| | | | | | | Drehmoment Torque | Schmierstoff Lubricant |
| 1 | 5100058287 | 1 | pc | Verbindungsleitung Kpl. Línea de conexión cpl. | Supply line cpl. Câble d'amenée cpl. | | |
| 2 | 5100058288 | 1 | pc | Verbindungsleitung Kpl. Línea de conexión cpl. | Supply line cpl. Câble d'amenée cpl. | | |
| 3 | 5100058289 | 1 | pc | Verbindungsleitung Kpl. Línea de conexión cpl. | Supply line cpl. Câble d'amenée cpl. | | |
| 4 | 5100058291 | 1 | pc | Dichtstopfen Obturador | Sealing plug Bouchon d'étanchéité | | |
| 7 | 5100058298 | 1 | pc | Zugentlastung Descarga de tracción | Strain relief Effort à la décharge | | |
| 8 | 5100058302 | 1 | pc | Schraubensatz Juego de tornillos | Set of screws Jeu de vis | | |
| 10 | 5100001730 | 1 | pc | Gehäuse Carcasa | Housing Carter | | |
| 11 | 5100003034 | 1 | pc | Gehäusedeckel Tapa de carcasa | Housing cover Couvercle de carter | | |
| 12 | 5100010753 | 1 | pc | Handgriff Empuñadura | Handle Poignée | | |
| 13 | 5100027161 | 1 | pc | Folie Hoja | Foil Feuille | | |
| 14 | 5100052030 | 1 | pc | Gummi Einlage Embutido de goma | Rubber inlay Marqueterie en caoutchouc | | |
| 15 | 5100052031 | 1 | pc | Gummi Einlage Embutido de goma | Rubber inlay Marqueterie en caoutchouc | | |



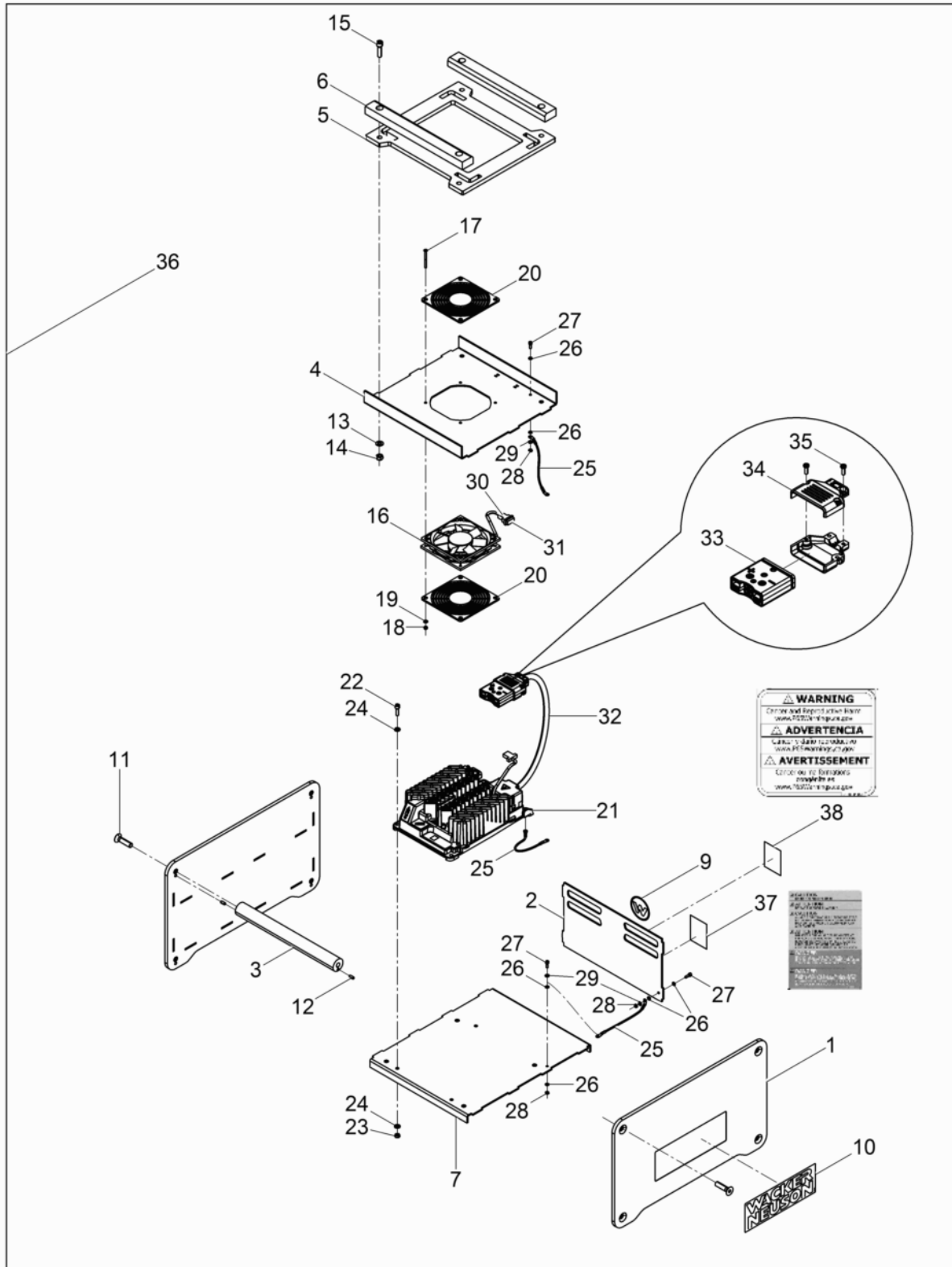
| Pos. Item | Artikel Nr. Item no. | Pc. | Unit | Beschreibung Descripción | Description Description | Abm. Dim. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|-----|------|-----------------------------------|--|-------------------|------------------------|
| | | | | | | Drehmoment Torque | Schmierstoff Lubricant |
| 1 | 5100006221 | 1 | pc | Ladegerät Cargador par batería | Battery charger Chargeur de batteries | | |



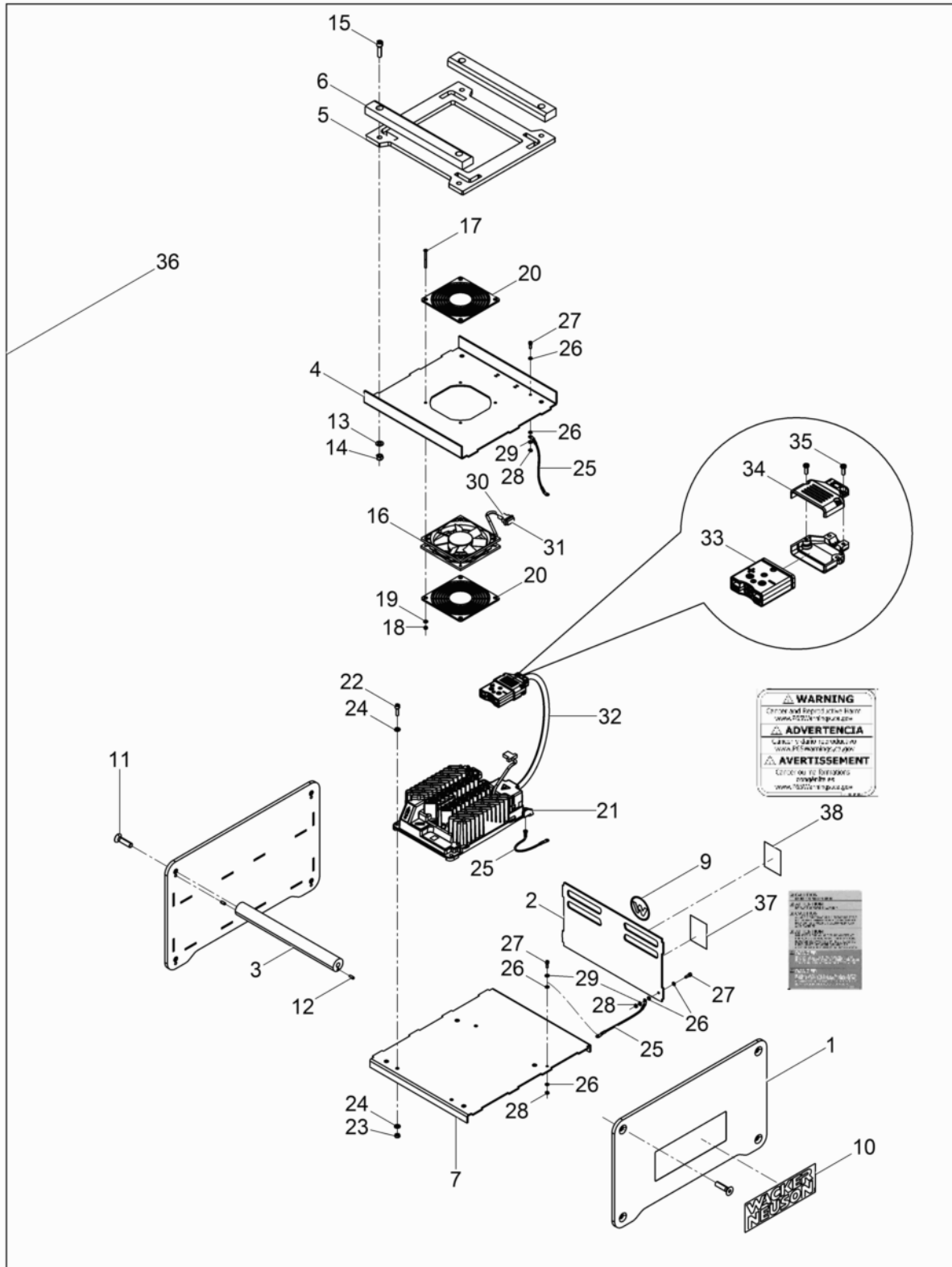
| Pos. Item | Artikel Nr. Item no. | Pc. | Unit | Beschreibung Descripción | Description Description | Abm. Dim. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|-----|------|---|---|------------------------|------------------------|
| | | | | | | Drehmoment Torque | Schmierstoff Lubricant |
| | 5100009484 | 1 | pc | AC Kabel Ac cable | Ac cable Ac câble | | |
| 1 | 5100002644 | 2 | pc | Platte Placa | Plate Plaque | | |
| 2 | 5100002647 | 1 | pc | Blech Chapa | Plate Tôle | | |
| 3 | 5100002673 | 4 | pc | Verbindungsstange Varilla de conexión | Connecting rod Tige de raccordement | | |
| 4 | 5100002703 | 1 | pc | Blech Chapa | Plate Tôle | | |
| 5 | 5100002720 | 1 | pc | Gummiplatte Placa de goma | Rubber plate Plaque | | |
| 6 | 5100003170 | 2 | pc | Leiste Listón | Bar Listeau | | |
| 7 | 5100002789 | 1 | pc | Blech Chapa | Plate Tôle | | |
| 9 | 5000222085 | 1 | pc | Aufkleber Symbol Calcomania símbolo | Label symbol Autocollant symbole | | |
| 10 | 5000222130 | 2 | pc | Aufkleber Logo Calcomania insignia | Label logo Autocollant logo | | |
| 11 | 5100064118 | 8 | pc | Senkschraube Tornillo avellanado | Countersunk bolt Vis à tête fraisée | 20Nm/15ft.lbs | |
| 12 | 5000013591 | 8 | pc | Spannstift Pasador de sujeción | Spring pin Goupille élastique | 5 x 12 | DIN1481 |
| 13 | 5000010622 | 4 | pc | Scheibe Arandela | Flat washer Rondelle | | |
| 14 | 5000011541 | 4 | pc | Zylinderschraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | | |
| 15 | 5000033356 | 4 | pc | Sechskantmutter Tuerca hexagonal | Hexagon nut Écrou hexagonal | | |
| 16 | 5100004447 | 1 | pc | Lüfter Ventilador | Fan Ventilateur | | |
| 17 | 5100005910 | 4 | pc | Senkschraube Tornillo avellanado | Countersunk bolt Vis à tête fraisée | M4x45 1.5Nm/1ft.lbs | |
| 18 | 5000105210 | 4 | pc | Sechskantmutter Tuerca hexagonal | Hexagon nut Écrou hexagonal | VM4 | DIN980 |
| 19 | 5000010628 | 4 | pc | Scheibe Arandela | Flat washer Rondelle | | |
| 20 | 5100005889 | 2 | pc | Schutzgitter Rejilla de protección | Screen grid Grille de protection | | |
| 21 | 5100005836 | 1 | pc | Ladegerät Cargador | Charger Chargeur | | |
| 22 | 5000011551 | 4 | pc | Zylinderschraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | | |
| 23 | 5000010880 | 4 | pc | Sechskantmutter Tuerca hexagonal | Hexagon nut Écrou hexagonal | | |
| 24 | 5000010624 | 8 | pc | Scheibe Arandela | Flat washer Rondelle | | |
| 25 | 5100034450 | 3 | pc | Schutzleiter 2,5 Qmm Toma a tierra 2,5 qmm | Ground wire 2,5 qmm Conducteur de sûreté 2,5 qmm | | |
| 26 | 5100004421 | 6 | pc | Kontaktscheibe Arandela | Contact disk Rondelle | 4 | |
| 27 | 5000011571 | 3 | pc | Zylinderschraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | M4 x 12 5Nm/4ft.lbs | ISO4762 |
| 28 | 5000010872 | 3 | pc | Sechskantmutter Tuerca hexagonal | Hexagon nut Écrou hexagonal | M4 | ISO4032 |



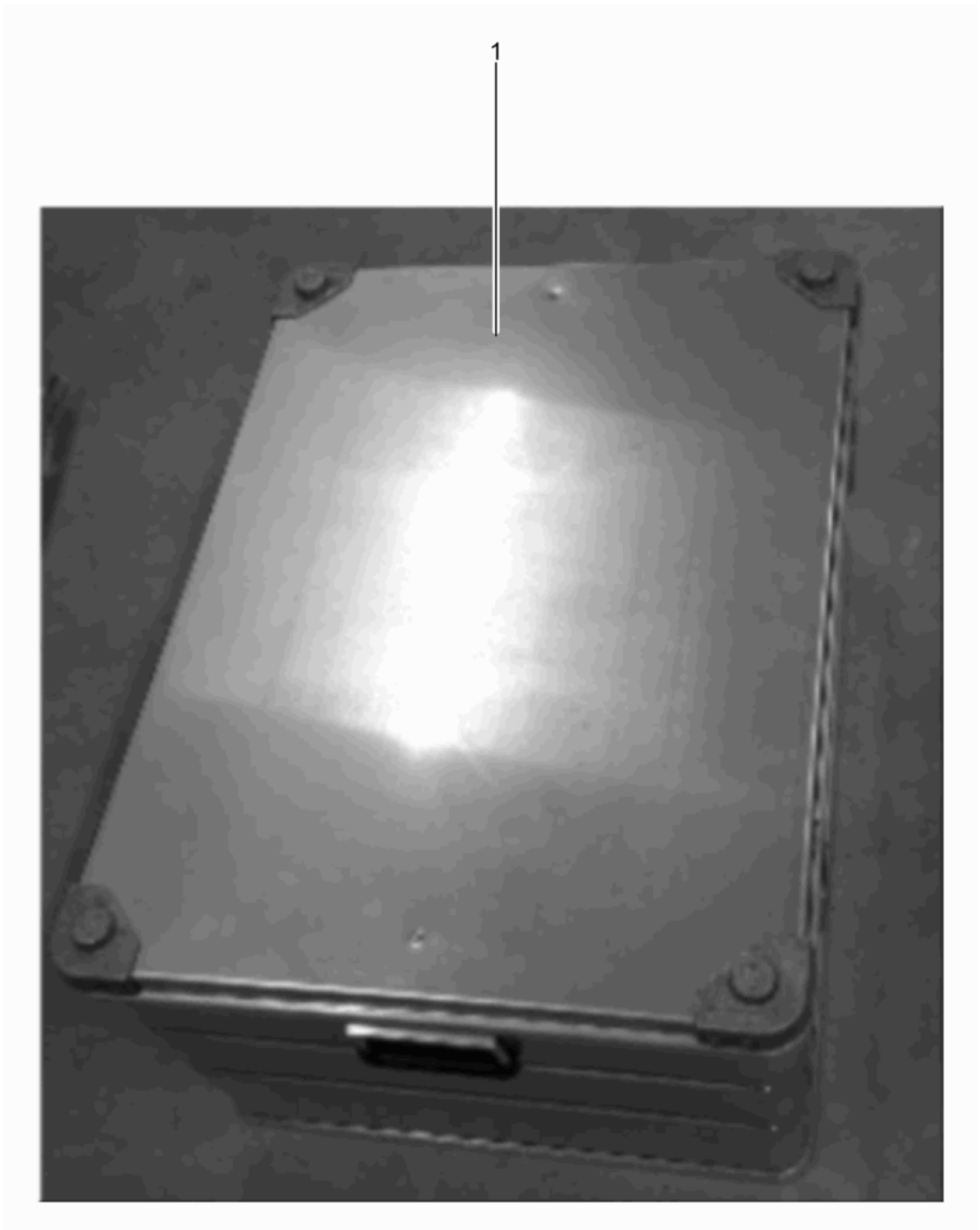
| Pos. Item | Artikel Nr. Item no. | Pc. | Unit | Beschreibung Descripción | Description Description | Abm. Dim. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|-----|------|--|--|-------------------|------------------------|
| | | | | | | Drehmoment Torque | Schmierstoff Lubricant |
| 29 | 5000010628 | 3 | pc | Scheibe Arandela | Flat washer Rondelle | | |
| 30 | 5100005908 | 1 | pc | Steckergehäuse Capa | Plug cap Chapeau | | |
| 31 | 5100005909 | 1 | pc | Stecker Enchufe | Plug Prise | | |
| 32 | 5100002543 | 1 | pc | Ladegerät Cargador par batería | Battery charger Chargeur de batteries | | |
| 33 | 5100004465 | 1 | pc | Ladekabel Cable de carga | Charging cable Câble de charge | | |
| 34 | 5100001742 | 1 | pc | Stecker Kpl. Enchufe cpl. | Plug cpl. Prise cpl. | | |
| 35 | 5100008927 | 2 | pc | Zugentlastung Descarga de tracción | Cord grip Effort à la décharge | | |
| 36 | 5000213543 | 4 | pc | Linsenkopfschraube Tornillo gota de seboatado | Oval head screw Vis noyée lentiforme | 4x12 | |
| 37 | 5100061987 | 1 | pc | Aufkleber Calcomania | Label Autocollant | | |



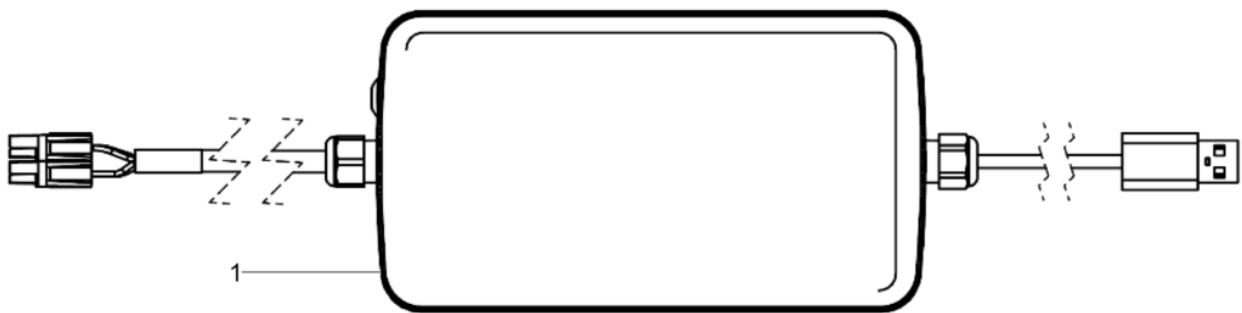
| Pos. Item | Artikel Nr. Item no. | Pc. | Unit | Beschreibung Descripción | Description Description | Abm. Dim. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|-----|------|---|---|------------------------|------------------------|
| | | | | | | Drehmoment Torque | Schmierstoff Lubricant |
| | 5100028195 | 1 | pc | AC Kabel Ac cable | Ac cable Ac câble | | |
| 1 | 5100002644 | 2 | pc | Platte Placa | Plate Plaque | | |
| 2 | 5100002647 | 1 | pc | Blech Chapa | Plate Tôle | | |
| 3 | 5100002673 | 4 | pc | Verbindungsstagne Varilla de conexión | Connecting rod Tige de raccordement | | |
| 4 | 5100002703 | 1 | pc | Blech Chapa | Plate Tôle | | |
| 5 | 5100002720 | 1 | pc | Gummiplatte Placa de goma | Rubber plate Plaque | | |
| 6 | 5100003170 | 2 | pc | Leiste Listón | Bar Listeau | | |
| 7 | 5100002789 | 1 | pc | Blech Chapa | Plate Tôle | | |
| 9 | 5000222085 | 1 | pc | Aufkleber Symbol Calcomania símbolo | Label symbol Autocollant symbole | | |
| 10 | 5000222130 | 2 | pc | Aufkleber Logo Calcomania insignia | Label logo Autocollant logo | | |
| 11 | 5000206837 | 8 | pc | Senkschraube Tornillo avellanado | Countersunk bolt Vis à tête fraisée | M10x 40 | ISO10642 |
| 12 | 5000013591 | 8 | pc | Spannstift Pasador de sujeción | Spring pin Goupille élastique | 5 x 12 | DIN1481 |
| 13 | 5000010622 | 4 | pc | Scheibe Arandela | Flat washer Rondelle | | |
| 14 | 5000011541 | 4 | pc | Zylinderschraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | 25Nm/18ft.lbs | |
| 15 | 5000033356 | 4 | pc | Sechskantmutter Tuerca hexagonal | Hexagon nut Écrou hexagonal | | |
| 16 | 5100004447 | 1 | pc | Lüfter Ventilador | Fan Ventilateur | | |
| 17 | 5100005910 | 4 | pc | Senkschraube Tornillo avellanado | Countersunk bolt Vis à tête fraisée | M4x45 | |
| 18 | 5000105210 | 4 | pc | Sechskantmutter Tuerca hexagonal | Hexagon nut Écrou hexagonal | VM4 | DIN980 |
| 19 | 5000010628 | 4 | pc | Scheibe Arandela | Flat washer Rondelle | | |
| 20 | 5100005889 | 2 | pc | Schutzgitter Rejilla de protección | Screen grid Grille de protection | | |
| 21 | 5100028169 | 1 | pc | Ladegerät Cargador par batería | Battery charger Chargeur de batteries | | |
| 22 | 5000011551 | 4 | pc | Zylinderschraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | 95Nm/70ft.lbs | |
| 23 | 5000010880 | 4 | pc | Sechskantmutter Tuerca hexagonal | Hexagon nut Écrou hexagonal | | |
| 24 | 5000010624 | 8 | pc | Scheibe Arandela | Flat washer Rondelle | | |
| 25 | 5100034450 | 3 | pc | Schutzleiter 2,5 Qmm Toma a tierra 2,5 qmm | Ground wire 2,5 qmm Conducteur de sûreté 2,5 qmm | | |
| 26 | 5100004421 | 6 | pc | Kontaktscheibe Arandela | Contact disk Rondelle | 4 | |
| 27 | 5000011571 | 3 | pc | Zylinderschraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | M4 x 12 5Nm/4ft.lbs | ISO4762 |
| 28 | 5000010872 | 3 | pc | Sechskantmutter Tuerca hexagonal | Hexagon nut Écrou hexagonal | M4 | ISO4032 |



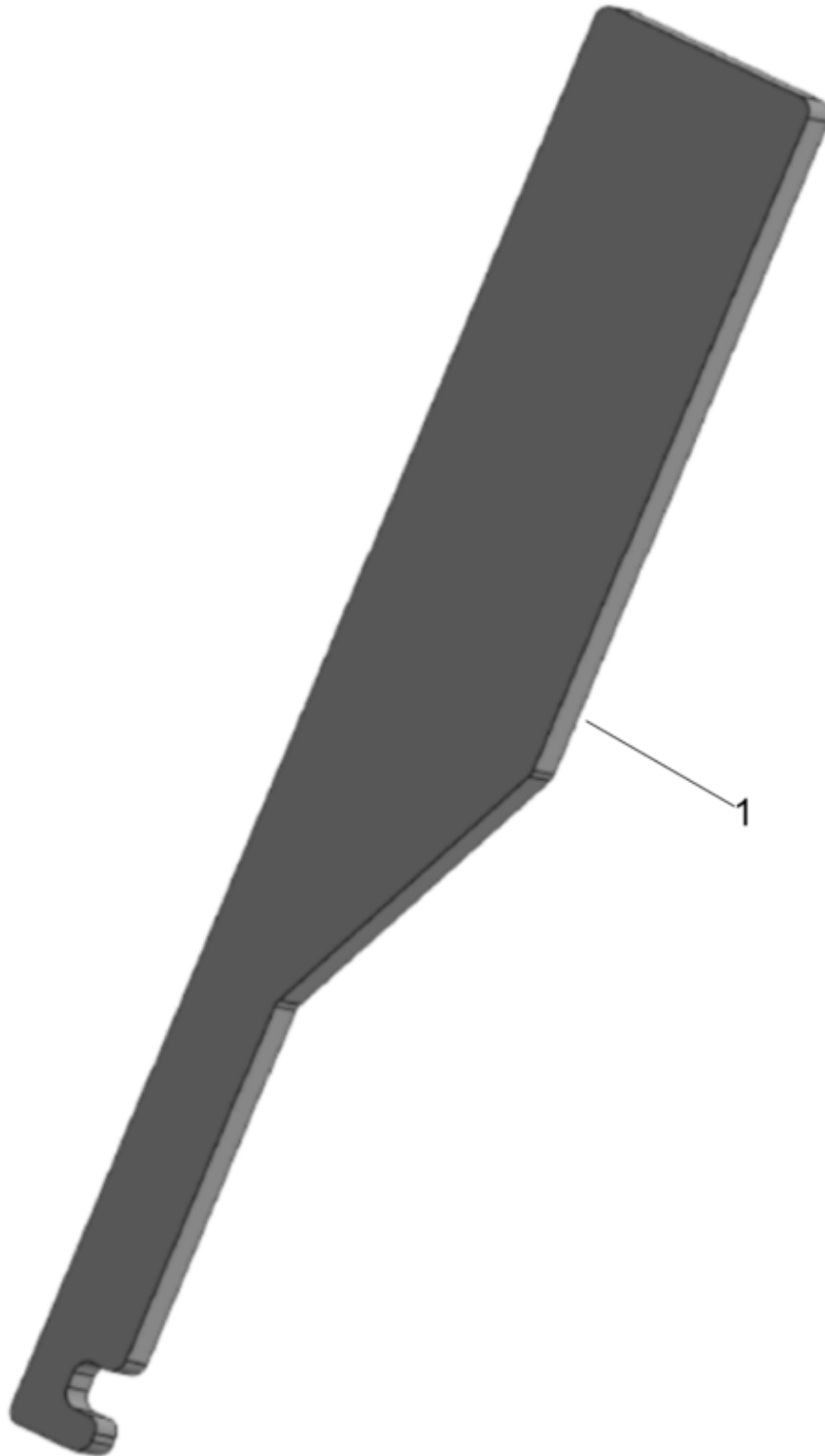
| Pos. Item | Artikel Nr. Item no. | Pc. | Unit | Beschreibung Descripción | Description Description | Abm. Dim. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|-----|------|---|---|-------------------|------------------------|
| | | | | | | Drehmoment Torque | Schmierstoff Lubricant |
| 29 | 5000010628 | 3 | pc | Scheibe Arandela | Flat washer Rondelle | | |
| 30 | 5100005908 | 1 | pc | Steckergehäuse Capa | Plug cap Chapeau | | |
| 31 | 5100005909 | 2 | pc | Stecker Enchufe | Plug Prise | | |
| 32 | 5100004465 | 1 | pc | Ladekabel Cable de carga | Charging cable Câble de charge | | |
| 33 | 5100001742 | 1 | pc | Stecker Kpl. Enchufe cpl. | Plug cpl. Prise cpl. | | |
| 34 | 5100008927 | 2 | pc | Zugentlastung Descarga de tracción | Cord grip Effort à la décharge | | |
| 35 | 5000213543 | 4 | pc | Linsenkopfschraube Tornillo gota de seboatado | Oval head screw Vis noyée lentiforme | 4x12 | |
| 36 | 5100028231 | 1 | pc | Ladegerät C 48/13 US Cargador par batería c 48/13 us | Battery charger c 48/13 us Chargeur de batteries | | |
| 37 | 5100034432 | 1 | pc | Aufkleber Calcomania | Label Autocollant | | |
| 38 | 5100045462 | 1 | pc | Aufkleber Calcomania | Label Autocollant | | |



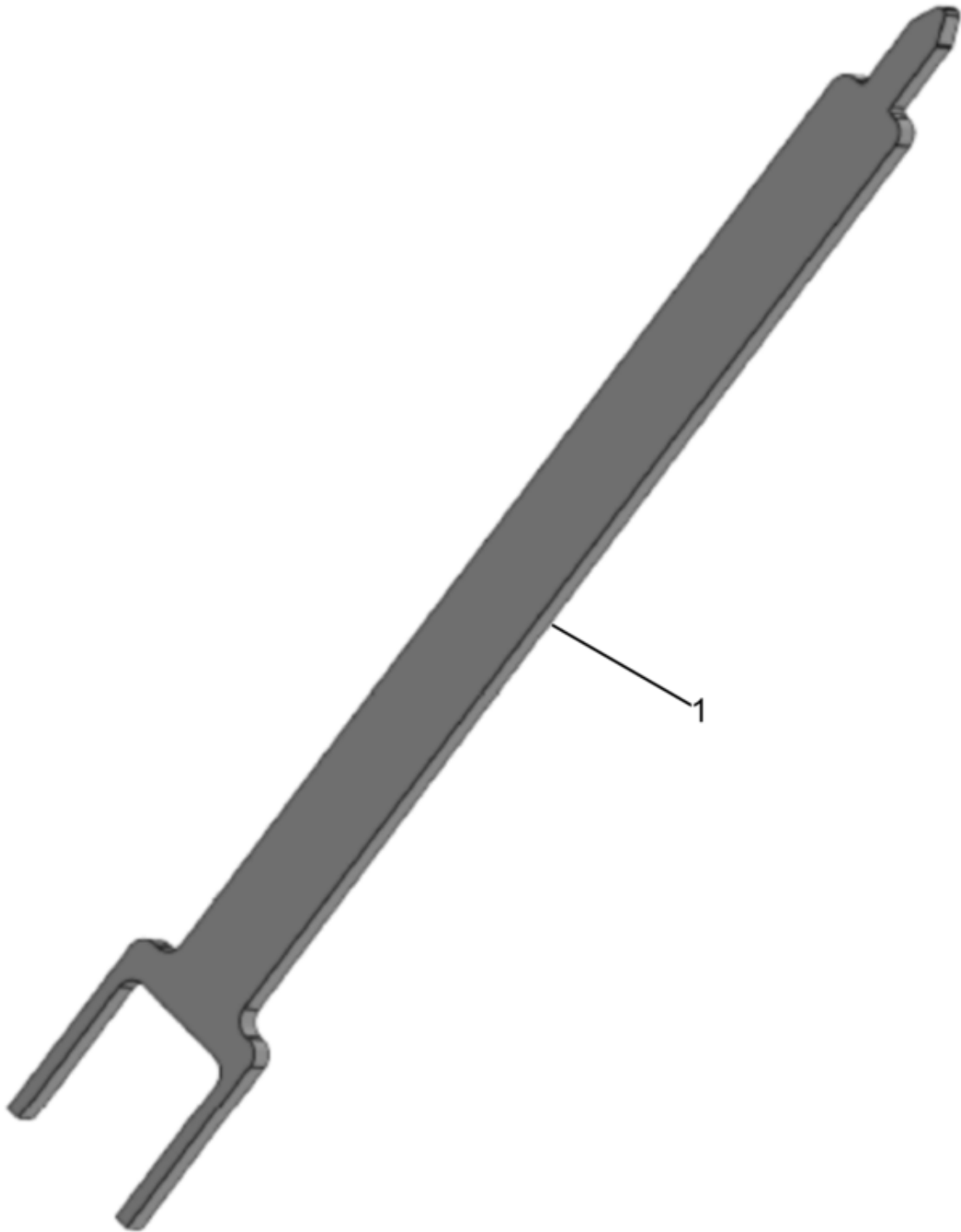
| Pos. Item | Artikel Nr. Item no. | Pc. | Unit | Beschreibung Descripción | Description Description | Abm. Dim. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|-----|------|--------------------------------------|--------------------------------------|-------------------|------------------------|
| | | | | | | Drehmoment Torque | Schmierstoff Lubricant |
| 1 | 5100045548 | 1 | pc | Transportkiste Caja de transporte | Handling case Caisse de transport | | |



| Pos. Item | Artikel Nr. Item no. | Pc. | Unit | Beschreibung Descripción | Description Description | Abm. Dim. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|-----|------|---|--|-------------------|------------------------|
| | | | | | | Drehmoment Torque | Schmierstoff Lubricant |
| 1 | 5100061983 | 1 | pc | Akku Service Box Batería servicio caja | Battery service box Accumalteur service coffret | | |



| Pos. Item | Artikel Nr. Item no. | Pc. | Unit | Beschreibung Descripción | Description Description | Abm. Dim. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|-----|------|---|--|-------------------|------------------------|
| | | | | | | Drehmoment Torque | Schmierstoff Lubricant |
| 1 | 5100061984 | 1 | pc | Demontagewerkzeug Flachband-Kab Herramienta de desmontaje câble plat | Disassembly tool ribbon cable Outil de démontage câble plat | | |



AP1850we**Montagewerkzeug Flachbandkabel
Mounting tool ribbon cable
Herramienta de montaje cable de cinta plana
Outil de montage câble plat**

| Pos. Item | Artikel Nr. Item no. | Pc. | Unit | Beschreibung Descripción | Description Description | Abm. Dim. | Norm Standard |
|--------------|-------------------------|-----|------|--|---|----------------------|---------------------------|
| | | | | | | Drehmoment Torque | Schmierstoff Lubricant |
| 1 | 5100061985 | 1 | pc | Montagewerkzeug Flachbandkabel Herramienta de montaje cable de cinta plana | Mounting tool ribbon cable Outil de montage câble plat | | |





**WACKER
NEUSON**

